

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

[Právny účinok podľa medzinárodného práva verejného majú iba originálne texty EHK OSN. Status tohto predpisu a dátum nadobudnutia jeho platnosti je potrebné overiť v poslednom znení dokumentu EHK OSN o statuse TRANS/WP.29/343, ktorý je k dispozícii na internetovej stránke: <http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>]

Predpis OSN č. 14 – Jednotné ustanovenia na účely typového schvaľovania vozidiel, pokiaľ ide o kotviace úchytky bezpečnostných pásov [2019/2141]

Zahŕňa celý platný text vrátane:

série zmien 09 – dátum nadobudnutia platnosti: 29. decembra 2018

OBSAH

PREDPIS

1. Rozsah pôsobnosti
2. Vymedzenie pojmov
3. Žiadosť o typové schválenie
4. Typové schválenie
5. Špecifikácie
6. Skúšky
7. Kontrola kotviacich úchytiel bezpečnostných pásov počas statických skúšok a po nich
8. Zmeny typu vozidla a rozšírenie jeho typového schválenia
9. Zhoda výroby
10. Sankcie v prípade nezhody výroby
11. Návod na obsluhu vozidla
12. Definitívne zastavenie výroby
13. Názvy a adresy technických služieb zodpovedných za vykonávanie schvaľovacích skúšok a názvy a adresy schvaľovacích úradov
14. Prechodné ustanovenia

PRÍLOHY

1. Oznámenie
2. Usporiadanie značky typového schválenia
3. Umiestnenie efektívnych kotviacich úchytiel pásov
4. Postup určovania bodu „H“ a skutočného uhla trupu pre miesta na sedenie v motorových vozidlách
5. Ťažné zariadenie
6. Minimálny počet bodov kotviacich úchytiel a umiestnenie dolných kotviacich úchytiel
7. Dynamická skúška ako alternatíva k statickej skúške pevnosti kotviacich úchytiel bezpečnostných pásov
8. Špecifikácie figuríny

1. ROZSAH PÔSOBNOSTI

Tento predpis sa vzťahuje na:

vozidlá kategórií M a N ⁽¹⁾ so zreteľom na ich kotviace úchytky bezpečnostných pásov určených pre dospelých cestujúcich na sedadlách smerujúcich dopredu alebo dozadu prípadne bokom

2. VYMEDZENIE POJMOV

Na účely tohto predpisu:

- 2.1. „*typové schválenie vozidla*“ je schválenie typu vozidla vybaveného kotviacimi úchytkami pre dané typy bezpečnostných pásov;
- 2.2. „*typ vozidla*“ je kategória motorových vozidiel, ktoré sa nelíšia z takých podstatných hľadísk, ako sú rozmery, tvary a materiály komponentov konštrukcie vozidla alebo konštrukcie sedadla, ku ktorým sú pripevnené systémy kotviacich úchytiel bezpečnostných pásov, a ak sa pevnosť kotviacich úchytiel skúša dynamickou skúškou, charakteristiky všetkých komponentov zadržiavacieho systému, najmä funkcia obmedzovača zaťaženia, s vplyvom na sily pôsobiace na kotviace úchytky bezpečnostných pásov;
- 2.3. „*kotviace úchytky pásov*“ sú časti konštrukcie vozidla alebo konštrukcie sedadla alebo akákoľvek iná časť vozidla, ku ktorej má byť zaistená súprava bezpečnostných pásov;
- 2.4. „*efektívna kotviaca úchytka*“ je bod obvykle používaný na stanovenie uhla každej časti bezpečnostného pásu vzhľadom na jeho používateľa, ako je uvedené v bode 5.4, t. j. bod, v ktorom by bolo potrebné popruh pripevniť, aby sa dosiahla zamýšľaná poloha pri používaní pásu a ktorý v závislosti od usporiadania pripevňovacích súčastí bezpečnostného pásu v mieste jeho pripevnenia ku kotviacej úchytku pásu môže, ale nemusí byť totožný s kotviacou úchytkou pásu;
- 2.4.1. napríklad v prípade, že:
- 2.4.1.1. sa na konštrukcii vozidla alebo konštrukcii sedadla používa vedenie popruhu, za efektívnu kotviacu úchytку pásu sa považuje stred tohto vedenia v mieste, kde popruh vystupuje z vedenia na strane používateľa pásu, a
- 2.4.1.2. pás prechádza od používateľa priamo k navíjacu pripevnenému ku konštrukcii vozidla alebo ku konštrukcii sedadla bez pomoci vedenia popruhu, za efektívnu kotviacu úchytку sa považuje priesečník osi cievky na ukladanie popruhu s rovinou prechádzajúcou stredovou osou popruhu na cievke;
- 2.5. „*podlaha*“ je dolná časť karosérie vozidla spájajúca bočné steny vozidla. V tomto zmysle zahŕňa rebrá, zápustky a prípadne ďalšie výstuhy, a to aj v prípade, že sa nachádzajú pod podlahou, ako napr. pozdĺžne a priečne nosníky;
- 2.6. „*sedadlo*“ je konštrukcia, ktorá môže, ale nemusí byť neoddeliteľnou súčasťou konštrukcie vozidla vrátane potahu a ktorá je určená na sedenie jednej dospeléj osoby. Tento pojem sa vzťahuje na jednotlivé sedadlo alebo na časť lavicového sedadla určenú na sedenie jednej osoby;
- 2.6.1. „*predné sedadlo pre cestujúcich*“ je každé sedadlo, ktorého „najprednejšia poloha bodu H“ leží vo vertikálnej priečnej rovine prechádzajúcej bodom R vodiča alebo pred ňou;
- 2.6.2. „*sedadlo smerujúce dopredu*“ je sedadlo, ktoré sa môže používať, keď je vozidlo v pohybe, a ktoré smeruje do prednej časti vozidla takým spôsobom, že vertikálna rovina symetrie sedadla tvorí s vertikálnou rovinou symetrie vozidla uhol menší než + 10° alebo – 10°;
- 2.6.3. „*sedadlo smerujúce dozadu*“ je sedadlo, ktoré sa môže používať, keď je vozidlo v pohybe, a ktoré smeruje do zadnej časti vozidla takým spôsobom, že vertikálna rovina symetrie sedadla tvorí s vertikálnou rovinou symetrie vozidla uhol menší než +10° alebo –10°;

(¹) Podľa vymedzenia v Konsolidovanej rezolúcii o konštrukcii vozidiel (R.E.3), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6, para.2.

- 2.6.4. „*sedadlo smerujúce bokom*“ je sedadlo, ktoré sa môže používať, keď je vozidlo v pohybe, a ktoré smeruje k boku vozidla takým spôsobom, že vertikálna rovina symetrie sedadla tvorí s vertikálnou rovinou symetrie vozidla uhol $90^\circ (\pm 10^\circ)$;
- 2.7. „*skupina sedadiel*“ je buď sedadlo lavicového typu, alebo samostatné sedadlá, ktoré sú však usporiadané veľa seba, (t. j. tak, že najprednejšie kotviace úchytky jedného sedadla sa nachádzajú v jednej rovine s najzadnejšími kotviacimi úchytkami alebo pred nimi a v jednej rovine s najprednejšími kotviacimi úchytkami iného sedadla alebo za nimi) a poskytujú jedno alebo viac miest na sedenie pre dospelé osoby;
- 2.8. „*lavicové sedadlo*“ je úplná konštrukcia sedadla vrátane poťahu, ktorá je určená na sedenie viac ako jednej dospelé osoby;
- 2.9. „*typ sedadla*“ je kategória sedadiel, ktoré sa nelíšia z takých podstatných hľadísk ako:
- 2.9.1. tvar, rozmery a materiály konštrukcie sedadla,
- 2.9.2. typy a rozmery nastavovacích systémov a všetkých blokovacích systémov,
- 2.9.3. typ a rozmery kotviacich úchytiakov pásov na sedadle, ukotvenie sedadla a dotknuté časti konštrukcie vozidla;
- 2.10. „*ukotvenie sedadla*“ je systém zaistenia súpravy sedadla ku konštrukcii vozidla vrátane dotknutých častí konštrukcie vozidla;
- 2.11. „*nastavovací systém*“ je zariadenie, pomocou ktorého je možné sedadlo alebo jeho časti nastaviť do polohy vyhovujúcej tvaru tela sediacej osoby; toto zariadenie môže predovšetkým umožňovať:
- 2.11.1. pozdĺžny posuv;
- 2.11.2. výškový posuv;
- 2.11.3. uhlový posuv;
- 2.12. „*systém posuvu*“ je zariadenie, pomocou ktorého je možné sedadlo alebo jednu z jeho častí posunúť alebo otočiť bez pevnej medzipolohy, aby sa uľahčil prístup do priestoru za príslušným sedadlom;
- 2.13. „*systém blokovania*“ je akékoľvek zariadenie, pomocou ktorého sa sedadlo a jeho časti udržuujú v niektorej polohe používania a ktoré zahŕňa zariadenia na blokovanie operadla sedadla voči sedadlu a sedadla voči vozidlu;
- 2.14. „*referenčná oblasť*“ je priestor medzi dvoma vertikálnymi pozdĺžnymi rovinami vzdialenými od seba 400 mm a symetrickými vzhľadom na bod H, ktoré sú vymedzené rotáciou prístroja makety hlavy z vertikálnej polohy do horizontálnej polohy podľa opisu v prílohe 1 k predpisu č. 21. Prístroj sa musí umiestniť podľa opisu v uvedenej prílohe k predpisu č. 21 a nastaviť na maximálnu dĺžku 840 mm;
- 2.15. „*funkcia obmedzovača zaťaženia hrudníka*“ je ktorákoľvek časť bezpečnostného pásu a/alebo sedadla a/alebo vozidla určená na obmedzenie intenzity zadržiavacích síl pôsobiacich na hrudník cestujúceho v prípade zrážky.
3. ŽIADOSŤ O TYPOVÉ SCHVÁLENIE
- 3.1. Žiadosť o typové schválenie vozidla, pokiaľ ide o kotviace úchytky pásov, predkladá výrobca vozidla alebo jeho riadne splnomocnený zástupca.

- 3.2. K žiadosti musia byť v troch vyhotoveniach priložené ďalej uvedené dokumenty s týmito údajmi:
- 3.2.1. výkresy celkovej konštrukcie vozidla vo vhodnej mierke, zobrazujúce umiestnenie kotviacich úchytiel pásov, efektívnych kotviacich úchytiel pásov (v relevantných prípadoch) a podrobné výkresy kotviacich úchytiel pásov;
- 3.2.2. špecifikácia použitých materiálov, ktoré môžu ovplyvniť pevnosť kotviacich úchytiel pásov;
- 3.2.3. technický opis kotviacich úchytiel pásov;
- 3.2.4. v prípade kotviacich úchytiel pásov pripevnených ku konštrukcii sedadla:
- 3.2.4.1. podrobný opis typu vozidla so zreteľom na konštrukciu sedadiel, ich ukotvení a ich systémov nastavovania a blokovania;
- 3.2.4.2. výkresy sedadiel, ich ukotvení vo vozidle a ich systémov nastavovania a blokovania vo vhodnej mierke a dostatočne podrobné.
- 3.2.5. dôkaz o tom, že bezpečnostný pás alebo zadržiavací systém použitý pri schvaľovacej skúške kotviacich úchytiel je v súlade s predpisom OSN č. 16, ak si výrobca vozidla zvolí alternatívnu dynamickú skúšku pevnosti.
- 3.3. Podľa voľby výrobcu sa technickej službe vykonávajúcej schvaľovacie skúšky dodá vozidlo reprezentujúce typ vozidla, ktorý má byť schválený touto technickou službou, alebo časti vozidla, ktoré sa považujú za podstatné na skúšku kotviacich úchytiel pásov.
4. TYPOVÉ SCHVÁLENIE
- 4.1. Ak vozidlo dodané na typové schválenie podľa tohto predpisu spĺňa príslušné požiadavky tohto predpisu, daný typ vozidla sa schváli.
- 4.2. Každému schválenému typu sa prideliť schvaľovacie číslo. Jeho prvé dve číslice (v súčasnosti 08, čo zodpovedá sérii zmien 08) označujú sériu zmien zahŕňajúcu najnovšie zásadné technické zmeny vykonané v predpise v čase vydania typového schválenia. Tá istá zmluvná strana nesmie prideliť rovnaké číslo inému typu vozidla, ako je typ vymedzený v bode 2.2 vyššie.
- 4.3. Oznámenie o typovom schválení, jeho rozšírení, zamietnutí alebo odňatí, alebo o definitívnom zastavení výroby typu vozidla podľa tohto predpisu sa oznámi stranám dohody z roku 1958, ktoré uplatňujú tento predpis, prostredníctvom formulára zodpovedajúceho vzoru uvedenému v prílohe 1 k tomuto predpisu.
- 4.4. Na každé vozidlo zodpovedajúce typu vozidla schválenému podľa tohto predpisu sa na viditeľnom a ľahko dostupnom mieste špecifikovanom v schvaľovacom formulári pripevní medzinárodná značka typového schválenia, ktorá pozostáva z:
- 4.4.1. písmena „E“ v kružnici, za ktorým nasleduje rozlišovacie číslo krajiny, ktorá typové schválenie udelila (?);
- 4.4.2. čísla tohto predpisu nachádzajúceho sa vpravo od kružnice predpísanej v bode 4.4.1.

(?) Rozlišovacie čísla zmluvných strán dohody z roku 1958 sú uvedené v prílohe 3 ku Konsolidovanej rezolúcii o konštrukcii vozidiel (R. E. 3), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6 – <http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html>.

- 4.4.3. písmena „e“ nachádzajúceho sa vpravo od čísla tohto predpisu v prípade typového schválenia na základe dynamickej skúšky uvedenej v prílohe 7.
- 4.5. Pokiaľ vozidlo zodpovedá typu vozidla typovo schválenému podľa jedného alebo viacerých ďalších predpisov, ktoré sú pripojené k dohode, v štáte, ktorý udelil typové schválenie podľa tohto predpisu, symbol uvedený v bode 4.4.1 sa nemusí zopakovať; v takom prípade sa ďalšie čísla a symboly všetkých predpisov, podľa ktorých bolo typové schválenie udelené v štáte, ktorý udelil typové schválenie podľa tohto predpisu, umiestnia v zvislých stĺpcoch umiestnených vpravo od symbolu predpísaného v bode 4.4.1.
- 4.6. Značka typového schválenia musí byť ľahko čitateľná a nezmazateľná.
- 4.7. Značka typového schválenia sa umiestni v blízkosti štítku s údajmi o vozidle pripevneného výrobcom alebo na ňom.
- 4.8. Príklady usporiadania značky typového schválenia sú uvedené v prílohe 2 k tomuto predpisu.
5. ŠPECIFIKÁCIE
- 5.1. Vymedzenie pojmov (pozri prílohu 3)
- 5.1.1. Bod H je referenčný bod definovaný v bode 2.3 prílohy 4 k tomuto predpisu, ktorý sa musí určiť podľa postupu stanoveného v uvedenej prílohe.
- 5.1.1.1. Bod H' je referenčný bod zodpovedajúci bodu H definovanému v bode 5.1.1, ktorý sa musí určiť pre každú bežnú polohu, v ktorej sa sedadlo používa.
- 5.1.1.2. Bod R je referenčný bod sedenia definovaný v bode 2.4 prílohy 4 k tomuto predpisu.
- 5.1.2. Trojrozmerný referenčný systém je definovaný v doplnku 2 k prílohe 4 k tomuto predpisu.
- 5.1.3. Body L_1 a L_2 sú dolnými efektívnymi kotviacimi úchytkami pásov.
- 5.1.4. Bod C je bod umiestnený 450 mm vertikálne nad bodom R. Ak však vzdialenosť S podľa bodu 5.1.6 nie je menšia ako 280 mm a ak si výrobca zvolí alternatívny vzorec $BR = 260 \text{ mm} + 0,8 S$ podľa bodu 5.4.3.3, vertikálna vzdialenosť medzi bodmi C a R musí byť 500 mm.
- 5.1.5. Uhly α_1 a α_2 sú uhly medzi horizontálnou rovinou a rovinami, ktoré sú kolmé na strednú vertikálnu pozdĺžnu rovinu sedadla a ktoré prechádzajú bodom R a bodmi L_1 a L_2 .
Ak je sedadlo nastaviteľné, musí byť táto požiadavka splnená aj v prípade bodov H všetkých bežných jazdných polôh uvedených výrobcom vozidla.
- 5.1.6. S je vzdialenosť v milimetroch medzi efektívnymi hornými kotviacimi úchytkami pásu a referenčnou rovinou P rovnobežnou s pozdĺžnou strednou rovinou vozidla definovanou takto:
- 5.1.6.1. ak je poloha sedenia dostatočne vymedzená tvarom sedadla, rovina P je stredná rovina tohto sedadla.
- 5.1.6.2. ak je nie poloha sedenia dostatočne vymedzená:
- 5.1.6.2.1. v prípade sedadla vodiča je rovinou P vertikálna rovina rovnobežná s pozdĺžnou strednou rovinou vozidla, ktorá prechádza stredom volantu v rovine venca volantu, keď je volant, ktorý je nastaviteľný, vo svojej stredovej polohe;
- 5.1.6.2.2. v prípade predného krajného sedadla pre cestujúceho je rovinou P rovina symetrická s rovinou P vodiča;

- 5.1.6.2.3. v prípade zadného krajného miesta na sedenie je rovinou P rovina stanovená výrobcom za predpokladu, že sú zachované tieto medzné hodnoty vzdialenosti A medzi pozdĺžnou strednou rovinou vozidla a rovinou P:
A je rovné alebo väčšie ako 200 mm, ak je lavicové sedadlo určené len pre dvoch cestujúcich,
A je rovné alebo väčšie ako 300 mm, ak je lavicové sedadlo určené pre viac ako dvoch cestujúcich.
- 5.2. Všeobecné špecifikácie
- 5.2.1. Kotviace úchytky bezpečnostných pásov musia byť navrhnuté, vyrobené a umiestnené tak, aby:
- 5.2.1.1. umožňovali montáž vhodného bezpečnostného pásu. Kotviace úchytky predných krajných miest musia byť vhodné na montáž bezpečnostných pásov s navíjačom a vodiacim okom popruhu s prihliadnutím na pevnostné charakteristiky kotviacich úchytiel pásov, pokiaľ výrobca nedodá vozidlo vybavené inými typmi bezpečnostných pásov s navíjačmi. Ak sú kotviace úchytky vhodné len pre určité typy bezpečnostných pásov, tieto typy sa musia uviesť vo formulári uvedenom v bode 4.3;
- 5.2.1.2. znížili na najmenšiu možnú mieru riziko sklznutia pásu pri jeho správnom používaní;
- 5.2.1.3. znížili na najmenšiu možnú mieru riziko poškodenia popruhu v dôsledku styku s ostrými pevnými časťami konštrukcie vozidla alebo sedadla;
- 5.2.1.4. umožňovali, že vozidlo bude pri bežnom používaní spĺňať ustanovenia tohto predpisu;
- 5.2.1.5. v prípade kotviacich úchytiel, ktoré zaujímajú rôzne polohy s cieľom umožniť nastupovanie osôb do vozidla a ich zadržiavanie, sa špecifikácie tohto predpisu uplatňujú na kotviace úchytky v účinnej zadržiavacej polohe.
- 5.3. Minimálny počet kotviacich úchytiel pásov, ktoré musia byť k dispozícii:
- 5.3.1. Každé vozidlo kategórií M a N (s výnimkou tých vozidiel kategórií M₂ alebo M₃, ktoré patria do triedy I alebo A₁) musí byť vybavené kotviacimi úchytkami bezpečnostných pásov, ktoré spĺňajú požiadavky tohto predpisu.
Ak sú vozidlá kategórií M₂ alebo M₃, ktoré patria do triedy I alebo A₁, vybavené kotviacimi úchytkami bezpečnostných pásov, tieto kotviace úchytky musia spĺňať požiadavky tohto predpisu.
- 5.3.1.1. Kotviace úchytky systému postrojových pásov schváleného ako pás typu S [s navíjačom(-mi) alebo bez navíjača(-ov)] podľa predpisu č. 16 musia spĺňať požiadavky predpisu č. 14; na prídavné kotviace úchytky alebo kotviace úchytky na uchytenie (súpravy) panvového popruhu sa však požiadavky tohto predpisu týkajúce sa pevnosti a umiestnenia nevzťahujú.
- 5.3.2. Minimálny počet kotviacich úchytiel bezpečnostných pásov pre každé miesto na sedenie smerujúce dopredu, dozadu a bokom je stanovený v prílohe 6.
- 5.3.3. V prípade krajných miest na sedenie iných ako predné miesta na sedenie vo vozidlách kategórie N₁, ktoré sú znázornené v prílohe 6 a označené symbolom , sú povolené dve dolné kotviace úchytky, a to v prípade, že medzi sedadlom a najbližšou bočnou stenou vozidla je priechod, ktorý má cestujúcim umožniť prístup do iných častí vozidla.
Priestor medzi sedadlom a bočnou stenou sa považuje za priechod, ak je vzdialenosť medzi touto bočnou stenou, keď sú všetky dvere zatvorené, a vertikálnou pozdĺžnou rovinou prechádzajúcou osou príslušného sedadla, meraná v bode R kolmo na strednú pozdĺžnu rovinu vozidla, väčšia než 500 mm.
- 5.3.4. Pre predné stredné miesto na sedenie zobrazené v prílohe 6 a označené symbolom *, sa za postačujúce považujú dve dolné kotviace úchytky, ak sa čelné sklo nachádza mimo referenčnej oblasti definovanej v prílohe 1 k predpisu č. 21; ak sa čelné sklo nachádza vo vnútri tejto referenčnej oblasti, vyžadujú sa tri kotviace úchytky.

Pokiaľ ide o kotviace úchytky pásov, čelné sklo sa považuje za súčasť referenčnej oblasti, ak môže podľa metódy opísanej v prílohe 1 k predpisu č. 21 prísť do statického kontaktu so skúšobným zariadením.

- 5.3.5. Každé miesto na sedenie označené v prílohe 6 symbolom $\overline{\text{H}}$ musí byť vybavené tromi kotviacimi úchytkami. Dve kotviace úchytky môžu postačovať, ak je splnená jedna z nasledujúcich podmienok:
- 5.3.5.1. priamo pred ním sa nachádza sedadlo alebo iné časti vozidla, ktoré sú v súlade s bodom 3.5 doplnku 1 k predpisu č. 80 alebo
- 5.3.5.2. žiadna časť vozidla sa nenachádza v referenčnej oblasti, ani sa v nej nemôže nachádzať, keď je vozidlo v pohybe; alebo
- 5.3.5.3. časti vozidla, ktoré sa nachádzajú v uvedenej referenčnej oblasti, spĺňajú požiadavky týkajúce sa absorpcie energie stanovené v doplnku 6 k predpisu č. 80.
- 5.3.5.4. Body 5.3.5.1 až 5.3.5.3 sa nevzťahujú na sedadlo vodiča.
- 5.3.6. Kotviace úchytky pásov sa nevyžadujú v prípade všetkých sedadiel určených na použitie alebo sedenie výhradne v čase, keď vozidlo nie je v pohybe, ako aj všetkých sedadiel akéhokoľvek vozidla, na ktoré sa nevzťahujú body 5.3.1 až 5.3.4. Ak je však vozidlo vybavené kotviacimi úchytkami pre takéto sedadlá, tieto úchytky musia spĺňať ustanovenia tohto predpisu. Požiadavky tohto predpisu nemusia spĺňať kotviace úchytky určené na používanie výhradne v spojení s pásom pre osobu so zdravotným postihnutím alebo s iným zadržiavacím systémom podľa prílohy 8 k predpisu č. 107 v znení série zmien 02.
- 5.3.7. V prípade hornej plošiny dvojposchodového vozidla platia požiadavky na stredné predné miesto na sedenie aj pre krajné predné miesta na sedenie.
- 5.3.8. V prípade sedadiel, ktoré je možné otočiť alebo umiestniť do iných smerov na účely použitia v čase, keď vozidlo nie je v pohybe, sa v súlade s týmto predpisom požiadavky bodu 5.3.1 vzťahujú len na také smerovanie sedadla, ktoré je určené na bežné používanie pri jazde vozidla po vozovke. V informačnom dokumente sa v tejto súvislosti uvedie príslušná poznámka.
- 5.4. Umiestnenie kotviacich úchytiakov pásov (pozri obrázok 1 v prílohe 3)
- 5.4.1. Všeobecné ustanovenia
- 5.4.1.1. Kotviace úchytky ktoréhokoľvek pásu môžu byť buď všetky pripevnené ku konštrukcii vozidla alebo konštrukcii sedadla prípadne ku ktorejkoľvek inej časti vozidla alebo môžu byť rozmiestnené medzi týmito miestami.
- 5.4.1.2. Na pripojenie koncov dvoch príľahlých bezpečnostných pásov sa môže použiť tá istá kotviaca úchytková pásu, za predpokladu, že sú splnené skúšobné požiadavky.
- 5.4.2. Umiestnenie efektívnej dolnej kotviacej úchytky pásu
- 5.4.2.1. Predné sedadlá vozidla kategórie M_1
- V motorových vozidlách kategórie M_1 musí byť uhol α_1 (na inej strane ako na strane pracky) v rozsahu od 30° do 80° a uhol α_2 (na strane pracky) musí byť v rozsahu od 45° do 80° . Obidve požiadavky na uhly platia pre všetky normálne jazdné polohy predných sedadiel. Ak je aspoň jeden z uhlov α_1 a α_2 vo všetkých normálnych polohách používania konštantný (napr. kotviaca úchytková pripevnená na sedadle), jeho veľkosť musí byť $60 \pm 10^\circ$. V prípade nastaviteľných sedadiel s nastavovacím zariadením a s uhlom operadla menším než 20° (pozri obrázok 1 v prílohe 3) môže byť uhol α_1 menší, ako je stanovená minimálna hodnota (30°) za predpokladu, že v ani jednej normálnej polohe používania nie je menší než 20° .

5.4.2.2. Zadné sedadlá vozidla kategórie M_1

V motorových vozidlách kategórie M_1 musia byť v prípade všetkých zadných sedadiel uhly α_1 a α_2 v rozsahu od 30 do 80°. Ak sú zadné sedadlá nastaviteľné, uvedené uhly sú platné pre všetky normálne jazdné polohy.

5.4.2.3. Predné sedadlá vozidiel iných kategórií ako M_1

V motorových vozidlách iných kategórií ako M_1 musia byť v prípade všetkých normálnych jazdných polôh predných sedadiel uhly α_1 a α_2 v rozsahu od 30 do 80°. Ak je v prípade predných sedadiel vozidiel, ktorých maximálna hmotnosť nepresahuje 3,5 t, aspoň jeden z uhlov α_1 a α_2 vo všetkých normálnych polohách používania konštantný, jeho veľkosť musí byť $60 \pm 10^\circ$ (napr. kotviaca úchytka pripevnená na sedadle).

5.4.2.4. Zadné sedadlá a špeciálne predné alebo zadné sedadlá vozidiel iných kategórií ako M_1

Vo vozidlách iných kategórií ako M_1 môžu byť v prípade:

- lavicových sedadiel;
- nastaviteľných sedadiel (predných a zadných) s nastavovacím zariadením a s uhlom operadla menším než 20° (pozri obrázok 1 v prílohe 3) a
- iných zadných sedadiel,

uhly α_1 a α_2 vo všetkých normálnych polohách používania v rozsahu od 20 do 80°. Ak je v prípade predných sedadiel vozidiel, ktorých maximálna hmotnosť nepresahuje 3,5 t, aspoň jeden z uhlov α_1 a α_2 vo všetkých normálnych polohách používania konštantný, jeho veľkosť musí byť $60 \pm 10^\circ$ (napr. kotviaca úchytka pripevnená na sedadle).

V prípade iných ako predných sedadiel vo vozidlách kategórií M_2 a M_3 musia byť vo všetkých normálnych polohách používania uhly α_1 a α_2 v rozsahu od 45 do 90°.

5.4.2.5. Vzdialenosť medzi dvoma vertikálnymi rovinami rovnobežnými so strednou vertikálnou pozdĺžnou rovinou vozidla, z ktorých každá prechádza inou z dvoch efektívnych dolných kotviacich úchytiel L_1 a L_2 toho istého bezpečnostného pásu, nesmie byť menšia než 350 mm. V prípade sedadiel smerujúcich bokom nesmie byť vzdialenosť medzi dvoma vertikálnymi rovinami rovnobežnými so strednou vertikálnou pozdĺžnou rovinou sedadla, z ktorých každá prechádza inou z dvoch efektívnych dolných kotviacich úchytiel L_1 a L_2 toho istého bezpečnostného pásu, menšia než 350 mm. Ak v zadnom rade sedadiel vozidiel kategórií M_1 a N_1 existuje len jedno stredné miesto na sedenie, nesmie byť uvedená vzdialenosť v prípade daného stredného miesta na sedenie menšia než 240 mm, pokiaľ nie je možné zameniť stredné zadné sedadlo s akýmkoľvek iným sedadlom vo vozidle. Stredná pozdĺžna rovina sedadla musí prechádzať medzi bodmi L_1 a L_2 a musí byť od týchto bodov vzdialená aspoň 120 mm.

5.4.3. Umiestnenie efektívnych horných kotviacich úchytiel pásov (pozri prílohu 3)

5.4.3.1. Ak sa použije vedenie popruhu alebo podobné zariadenie, ktoré ovplyvňuje umiestnenie efektívnej hornej kotviacej úchytky pásu, musí byť toto umiestnenie stanovené obvyklým spôsobom na základe zohľadnenia polohy kotviacej úchytky, pri ktorej pozdĺžna os popruhu prechádza bodom J_1 , ktorý bol postupne odvodený od bodu R pomocou nasledujúcich troch úsekov:

- RZ: úsek osi trupu meraný smerom nahor od R a dlhý 530 mm;
- ZX: úsek kolmý na strednú pozdĺžnu rovinu vozidla, meraný od bodu Z v smere kotviacej úchytky a dlhý 120 mm;
- XJ₁: úsek kolmý na rovinu definovanú úsekmi RZ a ZX, meraný smerom dopredu od bodu X a dlhý 60 mm.

Bod J_2 sa stanovuje symetricky k bodu J_1 okolo pozdĺžnej vertikálnej roviny, ktorá prechádza osou trupu figuríny podľa opisu v bode 5.1.2 umiestnenej na príslušnom sedadle.

Ak sa na účely prístupu k predným aj zadným sedadlám používa dvojdvierové usporiadanie a horná kotviaca úchytka je umiestnená na stĺpiku „B“, systém musí byť navrhnutý tak, aby neznemožňoval vstup do vozidla alebo výstup z neho.

- 5.4.3.2. Efektívna horná kotviaca úchytka musí ležať pod rovinou FN, ktorá prebieha kolmo na pozdĺžnu strednú rovinu sedadla a s osou trupu zvierá uhol 65° . V prípade zadných sedadiel môže byť uhol znížený na hodnotu 60° . Rovina FN musí byť umiestnená tak, aby os trupu pretínala v bode D tak, aby $DR = 315 \text{ mm} + 1,8 S$. Ak je však $S \leq 200 \text{ mm}$, potom $DR = 675 \text{ mm}$.
- 5.4.3.3. Efektívna horná kotviaca úchytka pásu musí ležať za rovinou FK, ktorá prebieha kolmo na pozdĺžnu strednú rovinu sedadla a pretína os trupu pod uhlom 120° v bode B tak, aby $BR = 260 \text{ mm} + S$. Ak $S \geq 280 \text{ mm}$, výrobca môže podľa vlastného uváženia použiť $BR = 260 \text{ mm} + 0,8 S$.
- 5.4.3.4. Hodnota S nesmie byť menšia ako 140 mm.
- 5.4.3.5. Efektívna horná kotviaca úchytka pásu musí byť umiestnená za vertikálnou rovinou kolmou na strednú pozdĺžnu rovinu vozidla a prechádzajúcu bodom „R“, ako je zobrazené v prílohe 3.
- 5.4.3.6. Efektívna horná kotviaca úchytka pásu musí byť umiestnená nad horizontálnou rovinou prechádzajúcou bodom C definovaným v bode 5.1.4.
- 5.4.3.6.1. Bez ohľadu na požiadavky bodu 5.4.3.6 sa efektívna horná kotviaca úchytka pásu na sedadlách pre cestujúcich vo vozidlách kategórií M_2 a M_3 môže nastaviť pod uvedenou špecifikáciou za predpokladu, že sú splnené tieto požiadavky:
- bezpečnostný pás alebo sedadlo musia byť trvalo označené na účely určenia polohy, v ktorej sa efektívna horná kotviaca úchytka pásu musí nachádzať, aby bola dodržaná minimálna výšková poloha hornej kotviacej úchytky podľa bodu 5.4.3.6. Toto označenie musí používateľa jednoznačne informovať, kedy je kotviaca úchytka v polohe vhodnej na používanie pre dospelého priemerného vzrastu;
 - efektívna horná kotviaca úchytka musí byť konštruovaná tak, aby umožňovala výškové nastavenie pomocou ručného nastavovacieho zariadenia, ktoré je pre sediaceho používateľa ľahko prístupné a ktoré sa dá pohodlne a ľahko používať;
 - efektívna horná kotviaca úchytka musí byť konštruovaná tak, aby zabránila akémukoľvek neúmyselnému pohybu kotviacej úchytky smerom nahor, ktorý by znížil účinnosť zariadenia počas bežného používania;
 - výrobca musí v príručke k vozidlu uviesť jasný návod na nastavovanie takých systémov spolu s informáciou o vhodnosti a obmedzeniach pri používaní osobami nízkeho vzrastu.
- Ak však zariadenie na výškové nastavenie pásu na ramene nie je priamo pripevnené ku konštrukcii vozidla alebo sedadla, ale je k dispozícii ako pružné zariadenie na výškové nastavenie pásu na ramene:
- pri typovom schvaľovaní podľa predpisu č. 14 musí zadrživací systém, ktorý sa má namontovať, napriek tomu spĺňať požiadavky uvedené v písmenách a) a d);
 - je potrebné preukázať, že bezpečnostný pás spolu s jeho pružným zariadením na výškové nastavenie pásu na ramene spĺňajú požiadavky na zadrživacie systémy stanovené v predpise č. 16; pri typovom schvaľovaní podľa bodu 8.3 predpisu č. 16 musia byť splnené požiadavky uvedené v písmenách b) a c).
- 5.4.3.7. Okrem hornej kotviacej úchytky stanovenej v bode 5.4.3.1 môžu byť k dispozícii aj ďalšie efektívne horné kotviace úchytky, ak je splnená jedna z týchto podmienok:
- 5.4.3.7.1. prídavné kotviace úchytky spĺňajú požiadavky bodov 5.4.3.1 až 5.4.3.6.

- 5.4.3.7.2. prídavné kotviace úchytky je možné použiť bez pomoci náradia, splňajú požiadavky bodov 5.4.3.5 a 5.4.3.6 a sú umiestnené v jednej z oblastí stanovených vertikálnym posunutím plochy zobrazenej na obrázku 1 v prílohe 3 k tomuto predpisu o 80 mm nahor alebo nadol.
- 5.4.3.7.3. kotviaca(-e) úchytk(-y) je (sú) určená(-é) pre postrojový pás, splňa(-jú) požiadavky stanovené v bode 5.4.3.6, ak leží(-ia) za priečnou rovinou prechádzajúcou referenčnou priamkou a je (sú) umiestnená(-é):
- 5.4.3.7.3.1. v prípade jednotlivej kotviacej úchytky vnútri oblasti spoločnej pre dva priestorové uhly definované vertikálami prechádzajúcimi bodmi J_1 a J_2 podľa definície v bode 5.4.3.1, pričom horizontálne rezy týmito uhlami sú znázornené na obrázku 2 v prílohe 3 k tomuto predpisu;
- 5.4.3.7.3.2. v prípade dvoch kotviacich úchytiiek vnútri ktoréhokoľvek z definovaných priestorových uhlov, ktorý je vhodný, za predpokladu, že žiadna z kotviacich úchytiiek nie je vzdialená viac ako 50 mm od druhej kotviacej úchytky, ktorá má zrkadlovo symetrickú polohu vo vzťahu k rovine P príslušného sedadla definovanej v bode 5.1.6.
- 5.5. Rozmery závitových otvorov kotviacich úchytiiek
- 5.5.1. Kotviaca úchytk(-a) musí mať otvor so závitom s priemerom 7/16 palca (20 UNF 2B).
- 5.5.2. Ak výrobca vybavil vozidlo bezpečnostnými pásmi, ktoré sú pripojené ku všetkým kotviacim úchytkám predpísaným pre príslušné sedadlo, nemusia tieto kotviace úchytky splňať požiadavky bodu 5.5.1 za podmienky, že splňajú ostatné ustanovenia tohto predpisu. Okrem toho sa požiadavka stanovená v bode 5.5.1 nevzťahuje na prídavné kotviace úchytky, ktoré splňajú požiadavku stanovenú v bode 5.4.3.7.3.
- 5.5.3. Bezpečnostný pás sa musí dať odpojiť bez toho, aby došlo k poškodeniu kotviacej úchytky.
6. SKÚŠKY
- 6.1. Všeobecné skúšky kotviacich úchytiiek bezpečnostných pásov
- 6.1.1. S výhradou uplatňovania ustanovení bodu 6.2 a na žiadosť výrobcu;
- 6.1.1.1. sa skúšky môžu vykonávať buď na konštrukcii vozidla, alebo na úplne dokončenom vozidle;
- 6.1.1.2. sa skúšky môžu obmedziť na kotviace úchytky len jedného sedadla alebo jednej skupiny sedadiel pod podmienkou, že:
- a) príslušné kotviace úchytky majú rovnaké konštrukčné vlastnosti ako kotviace úchytky pre ostatné sedadlá alebo skupiny sedadiel a
- b) ak sú takéto kotviace úchytky celkom alebo čiastočne pripevnené na sedadle alebo skupine sedadiel, konštrukčné vlastnosti sedadla alebo skupiny sedadiel sú rovnaké ako vlastnosti ostatných sedadiel alebo skupín sedadiel.
- 6.1.1.3. Okná a dvere môžu, ale nemusia byť namontované, a môžu, ale nemusia byť zavreté.
- 6.1.1.4. Môže byť namontované akékoľvek bežne dodávané vybavenie, ktoré môže mať vplyv na pevnosť konštrukcie vozidla.
- 6.1.2. Sedadlá musia byť namontované a umiestnené v polohe na riadenie alebo používanie zvolenej technickou službou zodpovednou za vykonávanie schvaľovacích skúšok tak, aby boli vytvorené najnepriaznivejšie podmienky, pokiaľ ide o pevnosť systému. Poloha sedadiel musí byť uvedená v protokole. Operadlo sedadla s nastaviteľným sklonom musí byť zablokované podľa špecifikácie výrobcu alebo v prípade, že taká špecifikácia neexistuje, v polohe, ktorá čo možno najviac zodpovedá efektívnemu uhlu operadla sedadla 25° v prípade vozidiel kategórií M_1 a N_1 a uhlu 15° v prípade vozidiel všetkých ostatných kategórií.

- 6.2. Zaistenie vozidla pri skúškach kotviacich úchytiel bezpečnostných pásov
- 6.2.1. Metóda použitá na zaistenie vozidla pri skúške nesmie viesť k zosilneniu kotviacich úchytiel bezpečnostných pásov a oblasti ich ukotvenia ani k zmenšeniu normálnej deformácie konštrukcie.
- 6.2.2. Zaisťovacie zariadenie sa považuje za vyhovujúce, ak nevyvolá žiadny účinok v oblasti zahŕňajúcej celú šírku konštrukcie a ak vozidlo alebo konštrukcia sú zablokované alebo zaistené vpredu vo vzdialenosti najmenej 500 mm od skúšanej kotviacej úchytky a držané alebo zaistené vzadu najmenej 300 mm od tejto kotviacej úchytky.
- 6.2.3. Odporúča sa položiť konštrukciu na podstavce umiestnené približne v línii osí kolies alebo, ak to nie je možné, v línii bodov pripevnenia zavesenia kolies.
- 6.2.4. Ak sa použije iná metóda zaistenia ako metóda predpísaná v bodoch 6.2.1 až 6.2.3 tohto predpisu, musia sa predložiť dôkazy o jej rovnocennosti.
- 6.3. Všeobecné požiadavky na skúšky kotviacich úchytiel bezpečnostných pásov
- 6.3.1. Všetky kotviace úchytky pásov tej istej skupiny sedadiel sa skúšajú súčasne. Ak však existuje riziko, že nesymetrické zaťaženie sedadiel a/alebo kotviacich úchytiel by mohlo viesť k zlyhaniu, môže sa vykonať dodatočná skúška s nesymetrickým zaťažením.
- 6.3.2. Pôsobí sa ťažnou silou v uhle $10^\circ \pm 5^\circ$ nad horizontálou, v rovine rovnobežnej so strednou pozdĺžnou rovinou vozidla.
Pôsobí sa začiatočným zaťažením 10 % s toleranciou ± 30 % príslušného cieľového zaťaženia; zaťaženie sa zvýši na 100 % príslušného cieľového zaťaženia.
- 6.3.3. Plné pôsobenie zaťaženia sa musí dosiahnuť čo možno najrýchlejšie a v rámci maximálneho času pôsobenia zaťaženia 60 sekúnd.
Výrobca však môže požadovať, aby sa pôsobenie zaťaženia dosiahlo do 4 sekúnd.
Kotviace úchytky pásov musia odolávať stanovenému zaťaženiu minimálne 0,2 sekundy.
- 6.3.4. Ťažné (napínacie) zariadenia používané pri skúškach opísaných v bode 6.4 sú zobrazené v prílohe 5. Zariadenia zobrazené na obrázku 1 v prílohe 5 sa umiestnia na sedaciu časť sedadla a potom, ak je to možné, sa zatlačia do operadla sedadla, pričom popruh pásu sa okolo neho tesne pritiahne. Zariadenie zobrazené na obrázku 2 v prílohe 5 sa umiestni na príslušné miesto, popruh pásu sa pripevní na zariadenie a tesne sa pritiahne. Počas tejto činnosti sa nesmie na kotviace úchytky bezpečnostných pásov vyvinúť žiadne zaťaženie, ktoré by presahovalo minimum potrebné na správne umiestnenie skúšobného zariadenia.
V prípade každého miesta na sedenie sa použije ťažné zariadenie s rozmerom buď 254 mm, alebo 406 mm tak, aby sa jeho šírka čo možno najviac približovala vzdialenosti medzi dolnými kotviacimi úchytkami.
Pri umiestnení ťažného zariadenia sa musí vylúčiť prípadné vzájomné pôsobenie počas skúšky ťahom, ktoré by nepriaznivo ovplyvnilo zaťaženie a rozloženie zaťaženia.
- 6.3.5. Kotviace úchytky pásov v prípade sedadiel, ktoré sú vybavené hornými kotviacimi úchytkami, sa skúšajú za týchto podmienok:
- 6.3.5.1. Predné krajné sedadlá:
kotviace úchytky pásov sa podrobia skúške predpísanej v bode 6.4.1, pri ktorej sa zaťaženie na ne prenáša prostredníctvom zariadenia, ktoré reprodukuje geometriu trojbodového pásu vybaveného navíjačom s vodiacim okom alebo vedením popruhu v hornej kotviacej úchytky. Ak je navyše počet kotviacich úchytiel vyšší ako počet predpísaný v bode 5.3, musia sa tieto kotviace úchytky podrobiť skúške podľa bodu 6.4.5, pri ktorej musia byť zaťaženia prenášané na kotviace úchytky pomocou zariadenia reprodukovujúceho geometriu toho typu bezpečnostného pásu, ktorý k nim má byť pripevnený.

- 6.3.5.1.1. Ak navíjač nie je pripevnený k požadovanej krajnej dolnej kotviacej úchytky pásu alebo ak je pripevnený k hornej kotviacej úchytky pásu, musia sa skúšky predpísanej v bode 6.4.3 podrobiť aj dolné kotviace úchytky.
- 6.3.5.1.2. V uvedenom prípade sa môžu skúšky predpísané v bodoch 6.4.1 a 6.4.3 na žiadosť výrobcu vykonať na dvoch rôznych konštrukciách.
- 6.3.5.2. Zadné krajné sedadlá a všetky stredné sedadlá:
kotviace úchytky sa podrobia skúške predpísanej v bode 6.4.2, pri ktorej sa zaťaženie na ne prenáša zariadením, ktoré reprodukuje geometriu trojbodového bezpečnostného pásu bez navíjača, a skúške predpísanej v bode 6.4.3, pri ktorej sa na obe dolné kotviace úchytky zaťaženie prenáša zariadením, ktoré reprodukuje geometriu brušného pásu. Obe skúšky sa na žiadosť výrobcu môžu vykonať na dvoch rôznych konštrukciách.
- 6.3.5.3. Ak výrobca dodá vozidlo s bezpečnostnými pásmi, príslušné kotviace úchytky pásov sa na žiadosť výrobcu môžu podrobiť len skúške, pri ktorej sa zaťaženie na ne prenáša zariadením, ktoré reprodukuje geometriu toho typu bezpečnostných pásov, ktoré k nim majú byť pripevnené.
- 6.3.6. Ak krajné a stredné sedadlá nie sú vybavené hornými kotviacimi úchytkami pásov, dolné kotviace úchytky sa musia podrobiť skúške predpísanej v bode 6.4.3, pri ktorej sa zaťaženie na tieto úchytky prenáša prostredníctvom zariadenia, ktoré reprodukuje geometriu brušného pásu.
- 6.3.7. Ak je vozidlo skonštruované tak, že je prípustné použitie iných zariadení, ktoré neumožňujú priame pripojenie popruhov ku kotviacim úchytkám pásov bez použitia prievlakov a pod. alebo ktoré okrem kotviacich úchytiiek uvedených v bode 5.3 vyžadujú ďalšie kotviace úchytky, bezpečnostný pás alebo usporiadanie laniek, prievlakov a pod., ktoré predstavujú vybavenie bezpečnostného pásu, sa ku kotviacim úchytkám vo vozidle pripoja prostredníctvom takéhoto zariadenia a kotviace úchytky sa podrobia príslušným skúškam podľa bodu 6.4.
- 6.3.8. Môže sa použiť iná skúšobná metóda ako metódy predpísané v bode 6.3, musia sa však predložiť dôkazy o jej rovnocennosti.
- 6.4. Osobitné požiadavky na skúšky kotviacich úchytiiek bezpečnostných pásov
- 6.4.1. Skúška zostavy trojbodového pásu s navíjačom a vodiacim okom alebo vedením popruhu v hornej kotviacej úchytky
- 6.4.1.1. Na hornú kotviacu úchytku sa namontuje špeciálne vodiace oko alebo vedenie lanka alebo popruhu vhodné na prenos zaťaženia z ťažného zariadenia, alebo vodiace oko alebo vedenie popruhu dodané výrobcom.
- 6.4.1.2. Na ťažné zariadenie (pozri obrázok 2 v prílohe 5) pripevnené ku kotviacim úchytkám toho istého pásu sa pôsobí skúšobným zaťažením $1\,350 \pm 20$ daN pomocou zariadenia, ktoré reprodukuje geometriu ramenného popruhu takého bezpečnostného pásu. V prípade vozidiel iných kategórií ako M_1 a N_1 musí byť skúšobné zaťaženie 675 ± 20 daN s výnimkou vozidiel kategórií M_3 a N_3 , v prípade ktorých musí byť skúšobné zaťaženie 450 ± 20 daN.
- 6.4.1.3. Na ťažné zariadenie (pozri obrázok 1 v prílohe 5) pripojené k dvom dolným kotviacim úchytkám pásov sa súčasne pôsobí ťažnou silou $1\,350 \pm 20$ daN. V prípade vozidiel iných kategórií ako M_1 a N_1 musí byť skúšobné zaťaženie 675 ± 20 daN s výnimkou vozidiel kategórií M_3 a N_3 , v prípade ktorých musí byť skúšobné zaťaženie 450 ± 20 daN.
- 6.4.2. Skúška zostavy trojbodového pásu bez navíjača alebo s navíjačom v hornej kotviacej úchytky

- 6.4.2.1. Na ťažné zariadenie (pozri obrázok 2 v prílohe 5) pripevnené k hornej kotviacej úchytky pásu a k protiľahlej dolnej kotviacej úchytky toho istého pásu vybaveného navijacom pripevneným k hornej kotviacej úchytky (ak bol dodaný výrobcom) sa pôsobí skúšobným zaťažením $1\,350 \pm 20$ daN. V prípade vozidiel iných kategórií ako M_1 a N_1 musí byť skúšobné zaťaženie 675 ± 20 daN s výnimkou vozidiel kategórií M_3 a N_3 , v prípade ktorých musí byť skúšobné zaťaženie 450 ± 20 daN.
- 6.4.2.2. Na ťažné zariadenie (pozri obrázok 1 v prílohe 5) pripojené k dolným kotviacim úchytkám pásu sa súčasne pôsobí ťažnou silou $1\,350 \pm 20$ daN. V prípade vozidiel iných kategórií ako M_1 a N_1 musí byť skúšobné zaťaženie 675 ± 20 daN s výnimkou vozidiel kategórií M_3 a N_3 , v prípade ktorých musí byť skúšobné zaťaženie 450 ± 20 daN.
- 6.4.3. Skúška zostavy brušného pásu
- Na ťažné zariadenie (pozri obrázok 1 v prílohe 5) pripevnené k obom dolným kotviacim úchytkám pásu sa pôsobí skúšobným zaťažením $2\,225 \pm 20$ daN. V prípade vozidiel iných kategórií ako M_1 a N_1 musí byť skúšobné zaťaženie $1\,110 \pm 20$ daN s výnimkou vozidiel kategórií M_3 a N_3 , v prípade ktorých musí byť skúšobné zaťaženie 740 ± 20 daN.
- 6.4.4. Skúška kotviacich úchytiakov pásu umiestnených úplne v konštrukcii sedadla alebo rozmiestnených medzi konštrukciou vozidla a konštrukciou sedadla
- 6.4.4.1. Skúška stanovená v bodoch 6.4.1, 6.4.2, resp. 6.4.3 sa vykoná tak, že sa na každé sedadlo a každú skupinu sedadiel zároveň pôsobí ďalej stanovenou prídatnou silou.
- 6.4.4.2. Zaťaženia uvedené v bodoch 6.4.1, 6.4.2. a 6.4.3 sa doplnia o silu rovnajúcu sa 20-násobku hmotnosti celého sedadla. Na sedadlo alebo relevantné časti sedadla sa pôsobí zotrvačným zaťažením, ktoré zodpovedá fyzickému pôsobeniu hmotnosti daného sedadla na ukotvenie sedadla. Prídavné aplikované zaťaženie alebo zaťaženia a rozloženie zaťaženia určí výrobca a schváli ho technická služba.
- V prípade vozidiel kategórií M_2 a N_2 sa musí táto sila rovnať 10-násobku hmotnosti celého sedadla; v prípade vozidiel kategórií M_3 a N_3 sa musí rovnať 6,6-násobku hmotnosti celého sedadla.
- 6.4.5. Skúška zostavy pásov špeciálneho typu
- 6.4.5.1. Na ťažné zariadenie (pozri obrázok 2 v prílohe 5) pripevnené ku kotviacim úchytkám takého druhu bezpečnostných pásov pomocou zariadenia, ktoré reprodukuje geometriu horného ramenného popruhu alebo popruhov, sa pôsobí skúšobným zaťažením $1\,350 \pm 20$ daN.
- 6.4.5.2. Na ťažné zariadenie (pozri obrázok 3 v prílohe 5) pripojené k dvom dolným kotviacim úchytkám pásov sa súčasne pôsobí ťažnou silou $1\,350 \pm 20$ daN.
- 6.4.5.3. V prípade vozidiel iných kategórií ako M_1 a N_1 musí byť skúšobné zaťaženie 675 ± 20 daN s výnimkou vozidiel kategórií M_3 a N_3 , v prípade ktorých musí byť skúšobné zaťaženie 450 ± 20 daN.
- 6.4.6. Skúška v prípade sedadiel smerujúcich dozadu
- 6.4.6.1. Body kotviacich úchytiakov sa skúšajú silami predpísanými v bodoch 6.4.1, 6.4.2, resp. 6.4.3. Skúšobné zaťaženie musí v každom prípade zodpovedať zaťaženiu predpísanému pre vozidlá kategórií M_3 alebo N_3 .
- 6.4.6.2. Skúšobným zaťažením sa pôsobí dopredu vo vzťahu k danému miestu na sedenie podľa postupu predpísaného v bode 6.3.

- 6.4.7. Skúška v prípade sedadiel smerujúcich bokom
- 6.4.7.1. Body kotviacich úchytiel sa skúšajú silami predpísanými v bode 6.4.3 pre vozidlá kategórie M₃.
- 6.4.7.2. Skúšobným zaťažením sa pôsobí dopredu vo vzťahu k vozidlu podľa postupu predpísaného v bode 6.3. V prípade, že sú sedadlá smerujúce bokom zoskupené spolu na základnej konštrukcii, body kotviacich úchytiel bezpečnostných pásov každého miesta na sedenie v skupine sa skúšajú samostatne. Základná konštrukcia sa okrem toho musí skúšať podľa opisu uvedeného v bode 6.4.8.
- 6.4.7.3. Ťažné zariadenie prispôbené pre skúšku sedadiel smerujúcich bokom je znázornené na obrázku 1b v prílohe 5.
- 6.4.8. Skúška základnej konštrukcie v prípade sedadiel smerujúcich bokom
- 6.4.8.1. Základná konštrukcia sedadla smerujúceho bokom alebo skupiny sedadiel smerujúcich bokom sa skúša silami predpísanými v bode 6.4.3 pre vozidlá kategórie M₃.
- 6.4.8.2. Skúšobným zaťažením sa pôsobí dopredu vo vzťahu k vozidlu podľa postupu predpísaného v bode 6.3. V prípade, že sú sedadlá smerujúce bokom zoskupené spolu, základná konštrukcia sa skúša súčasne pre každé miesto na sedenie v skupine.
- 6.4.8.3. Bod pôsobenia síl predpísaných v bodoch 6.4.3 a 6.4.4 sa musí nachádzať čo možno najbližšie k bodu H a na priamke vymedzenej horizontálnou rovinou a vertikálnou priečnou rovinou prechádzajúcou príslušným bodom H každého miesta na sedenie.
- 6.5. V prípade skupiny sedadiel opísanej v bode 1 prílohy 7 možno podľa voľby výrobcu vozidla vykonať ako alternatívu statickej skúšky predpísanej v bodoch 6.3 a 6.4 dynamickú skúšku podľa prílohy 7.
7. KONTROLA KOTVIACICH ÚCHYTIEL BEZPEČNOSTNÝCH PÁSOV POČAS STATICKÝCH SKÚŠOK A PO NICH
- 7.1. Všetky kotviace úchytky musia úspešne prejsť skúškou predpísanou v bodoch 6.3 a 6.4. Trvalá deformácia vrátane čiastočného prasknutia alebo zlomenia ktorejkoľvek kotviacej úchytky alebo jej okolitej oblasti sa nepovažujú za zlyhanie, ak vydržali pôsobenie požadovanej sily počas stanoveného času. Počas skúšky musí byť dodržaný minimálny odstup pre efektívne dolné kotviace úchytky pásov podľa bodu 5.4.2.5 a požiadavky na efektívne horné kotviace úchytky pásov podľa bodu 5.4.3.6.
- 7.1.1. Ak sú v prípade vozidiel kategórie M₁ celkovou prípustnou hmotnosťou nepresahujúcou 2,5 tony horné kotviace úchytky bezpečnostných pásov pripojené ku konštrukcii sedadla, nesmie sa efektívna horná kotviaca úchytky bezpečnostných pásov počas skúšky posunúť pred priečnu rovinu prechádzajúcu bodom R a bodom C príslušného sedadla (pozri obrázok 1 v prílohe 3 k tomuto predpisu).
- V prípade vozidiel iných ako vyššie uvedené vozidlá sa efektívna horná kotviaca úchytky bezpečnostného pásu nesmie počas skúšky posunúť pred priečnu rovinu naklonenú 10° v smere dopredu a prechádzajúcu bodom R sedadla.
- Počas skúšky sa odmeria maximálny posuv bodu efektívnej hornej kotviacej úchytky.
- Ak posuv bodu efektívnej hornej kotviacej úchytky presahuje uvedené limity, výrobca musí k spokojnosti technickej služby preukázať, že používateľovi nehrozí žiadne nebezpečenstvo. Na preukázanie dostatočného priestoru na prežitie sa môže vykonať napríklad skúška podľa predpisu č. 94 alebo skúška so skúšobným vozíkom s príslušným impulzom.
- 7.2. Vo vozidlách, v ktorých sa používajú posuvné a blokovacie zariadenia, ktoré umožňujú cestujúcim na všetkých sedadlách opustiť vozidlo, musí byť takéto zariadenia možné obsluhovať ručne aj po odstránení ťažnej sily.

- 7.3. Po skúškach sa zaznamenajú všetky poškodenia kotviacich úchytiel a konštrukcií, na ktoré počas skúšok pôsobilo zaťaženie.
- 7.4. Odchylné od uvedeného horné kotviace úchytky pripevnené k jednému alebo viacerým sedadlám vozidiel kategórie M₃ a tých vozidiel kategórie M₂, ktorých maximálna hmotnosť presahuje 3,5 tony, ktoré spĺňajú požiadavky predpisu č. 80, nemusia spĺňať požiadavky bodu 7.1 týkajúce sa dodržania ustanovení bodu 5.4.3.6.
8. ZMENY TYPU VOZIDLA A ROZŠÍRENIE JEHO TYPOVÉHO SCHVÁLENIA
- 8.1. Každá zmena typu vozidla sa musí oznámiť schvaľovaciemu úradu, ktorý daný typ vozidla schválil. Úrad môže potom byť:
- 8.1.1. konštatovať, že nie je pravdepodobné, že by uskutočnené zmeny mali výraznejší nepriaznivý vplyv a že vozidlo v každom prípade stále spĺňa požiadavky, alebo
- 8.1.2. vyžadovať od technickej služby, ktorá je zodpovedná za vykonávanie skúšok, ďalší skúšobný protokol.
- 8.2. Potvrdenie alebo zamietnutie typového schválenia s uvedením zmien sa oznámi zmluvným stranám dohody, ktoré uplatňujú tento predpis, postupom uvedeným v bode 4.3 vyššie.
- 8.3. Príslušný úrad, ktorý vydáva rozšírenie typového schválenia, prideli každému rozšíreniu poradové číslo a informuje o tom ostatné strany dohody z roku 1958, ktoré uplatňujú tento predpis, prostredníctvom formulára oznámenia zodpovedajúceho vzoru uvedenému v prílohe 1 k tomuto predpisu.
9. ZHODA VÝROBY
- Postupy na zabezpečenie zhody výroby musia byť v súlade s postupmi stanovenými v dodatku 1 k dohode (E/ECE/TRANS/505/Rev.3), pričom musia byť splnené tieto požiadavky:
- 9.1. každé vozidlo vybavené značkou typového schválenia predpísanou podľa tohto predpisu musí zodpovedať schválenému typu vozidla, pokiaľ ide o detaily, ktoré majú vplyv na charakteristiky kotviacich úchytiel pásov.
- 9.2. na overenie zhody podľa bodu 9.1 vyššie sa vykonávajú náhodné kontroly na dostatočnom počte sériovo vyrábaných vozidiel vybavených značkou typového schválenia vyžadovanou týmto predpisom.
- 9.3. Uvedené kontroly sa spravidla obmedzia na vykonanie meraní. Ak je to však nutné, vozidlá sa podrobia niektorým zo skúšok opísaných v bode 6 vyššie, ktoré zvolí technická služba vykonávajúca schvaľovacie skúšky.
10. SANKCIE V PRÍPADE NEZHODY VÝROBY
- 10.1. Typové schválenie udelené vzhľadom na typ vozidla podľa tohto predpisu sa môže odňať, ak nie je splnená požiadavka stanovená v bode 9.1 alebo ak kotviace úchytky bezpečnostných pásov daného vozidla nevyhoveli kontrolám predpísaným v bode 9.
- 10.2. Ak zmluvná strana dohody, ktorá uplatňuje tento predpis, odníme typové schválenie, ktoré predtým udelila, bezodkladne to oznámi ostatným zmluvným stranám, ktoré uplatňujú tento predpis, prostredníctvom formulára oznámenia zodpovedajúceho vzoru uvedenému v prílohe 1 k tomuto predpisu.

11. NÁVOD NA OBSLUHU VOZIDLA

Orgány jednotlivých štátov môžu od výrobcov vozidiel registrovaných v danom štáte požadovať, aby v návode na obsluhu vozidla zreteľne uviedli:

11.1. kde sú umiestnené kotviace úchytky a

11.2. pre ktoré typy pásov sú kotviace úchytky určené (pozri bod 5 prílohy 1).

12. DEFINITÍVNE ZASTAVENIE VÝROBY

Ak držiteľ typového schválenia úplne ukončí výrobu typu kotviacich úchytiiek bezpečnostných pásov schválených podľa tohto predpisu, informuje o tom orgán, ktorý typové schválenie udelil. Po prijatí príslušného oznámenia tento orgán potom informuje ostatné zmluvné strany dohody z roku 1958, ktoré uplatňujú tento predpis, prostredníctvom formulára oznámenia zodpovedajúceho vzoru uvedenému v prílohe 1 k tomuto predpisu.

13. NÁZVY A ADRESY TECHNICKÝCH SLUŽIEB ZODPOVEDNÝCH ZA VYKONÁVANIE SCHVALOVACÍCH SKÚŠOK A NÁZVY A ADRESY SCHVALOVACÍCH ÚRADOV

Zmluvné strany dohody z roku 1958, ktoré uplatňujú tento predpis, oznámia sekretariátu Organizácie Spojených národov názvy a adresy technických služieb zodpovedných za vykonávanie schvalovacích skúšok, ako aj názvy a adresy schvalovacích úradov, ktoré schválenia udeľujú a ktorým sa majú zasielať formuláre potvrdzujúce udelenie, rozšírenie, zamietnutie alebo odňatie typového schválenia vydaného v iných štátoch.

14. PRECHODNÉ USTANOVENIA

14.1. Od oficiálneho dátumu nadobudnutia platnosti série zmien 06 nesmie žiadna zmluvná strana uplatňujúca tento predpis odmietnuť udeliť typové schválenia EHK podľa tohto predpisu v znení série zmien 06.

14.2. Po uplynutí dvoch rokov od nadobudnutia platnosti série zmien 06 k tomuto predpisu môžu zmluvné strany uplatňujúce tento predpis udeliť typové schválenia EHK len vtedy, ak sú splnené požiadavky tohto predpisu v znení série zmien 06.

14.3. Po uplynutí siedmich rokov od nadobudnutia platnosti série zmien 06 tohto predpisu môžu zmluvné strany uplatňujúce tento predpis odmietnuť uznať typové schválenia, ktoré neboli udelené podľa tohto predpisu v znení série zmien 06. Existujúce typové schválenia kategórií vozidiel, ktoré nie sú dotknuté sériou zmien 06 tohto predpisu, však zostávajú v platnosti a zmluvné strany uplatňujúce tento predpis ich budú naďalej uznávať.

14.4. V prípade vozidiel, na ktoré sa nevzťahujú ustanovenia bodu 7.1.1, zostávajú v platnosti typové schválenia udelené podľa tohto predpisu v znení série zmien 04.

14.5. V prípade vozidiel, na ktoré sa nevzťahuje dodatok 4 k sérii zmien 05 tohto predpisu, zostávajú existujúce typové schválenia v platnosti, ak boli udelené v súlade so sériou zmien 05 vrátane dodatkov k nej až po dodatok 3.

14.6. Od oficiálneho dátumu nadobudnutia platnosti dodatku 5 k sérii zmien 05 žiadna zo zmluvných strán uplatňujúcich tento predpis nesmie odmietnuť udeliť typové schválenia podľa tohto predpisu v znení dodatku 5 k sérii zmien 05.

14.7. V prípade vozidiel, na ktoré sa nevzťahuje dodatok 5 k sérii zmien 05 tohto predpisu, zostávajú existujúce typové schválenia v platnosti, ak boli udelené v súlade so sériou zmien 05 vrátane dodatkov k nej až po dodatok 3.

- 14.8. Od 20. februára 2005 zmluvné strany uplatňujúce tento predpis udelia typové schválenia pre vozidlá kategórie M₁ len vtedy, ak sú splnené požiadavky tohto predpisu v znení dodatku 5 k sérii zmien 05.
- 14.9. Od 20. februára 2007 môžu zmluvné strany uplatňujúce tento predpis odmietnuť uznať typové schválenia v prípade vozidiel kategórie M₁, ktoré neboli udelené v súlade s dodatkom 5 k sérii zmien 05 tohto predpisu.
- 14.10. Od 16. júla 2006 udelia zmluvné strany uplatňujúce tento predpis typové schválenie pre vozidlá kategórie N len vtedy, ak daný typ vozidla spĺňa požiadavky tohto predpisu v znení dodatku 5 k sérii zmien 05.
- 14.11. Od 16. júla 2008 môžu zmluvné strany uplatňujúce tento predpis v prípade vozidiel kategórie N odmietnuť uznať typové schválenia, ktoré neboli udelené v súlade s dodatkom 5 k sérii zmien 05 tohto predpisu.
- 14.12. Od oficiálneho dátumu nadobudnutia platnosti série zmien 07 nesmie žiadna zmluvná strana uplatňujúca tento predpis odmietnuť udeliť typové schválenia podľa tohto predpisu v znení série zmien 07.
- 14.13. Po uplynutí 24 mesiacov od dátumu nadobudnutia platnosti série zmien 07 zmluvné strany uplatňujúce tento predpis udelia typové schválenia len vtedy, ak sú splnené požiadavky tohto predpisu v znení série zmien 07.
- 14.14. Po uplynutí 36 mesiacov od dátumu nadobudnutia platnosti série zmien 07 môžu zmluvné strany uplatňujúce tento predpis odmietnuť uznať typové schválenia, ktoré neboli udelené v súlade so sériou zmien 07 tohto predpisu.
- 14.15. Bez ohľadu na body 14.13 a 14.14 zostávajú typové schválenia kategórií vozidiel, ktoré boli udelené podľa predchádzajúcej série zmien tohto predpisu a nie sú dotknuté sériou zmien 07, v platnosti a zmluvné strany uplatňujúce tento predpis ich musia aj naďalej uznávať.
- 14.16. Pokiaľ vo vnútroštátnych predpisoch jednotlivých zmluvných strán nie sú v čase pristúpenia k tomuto predpisu uvedené žiadne požiadavky týkajúce sa povinného vybavenia kotviacimi úchytkami bezpečnostných pásov pre sklápacie sedadlá, zmluvné strany môžu pri udeľovaní vnútroštátnych schválení aj naďalej umožňovať, aby sklápacie sedadlá neboli vybavené takýmito kotviacimi úchytkami, pričom v takom prípade nemôžu byť dané kategórie autobusov typovo schválené podľa tohto predpisu.
- 14.17. Od oficiálneho dátumu nadobudnutia platnosti dodatku 2 k sérii zmien 07 nesmie žiadna zo zmluvných strán uplatňujúcich tento predpis odmietnuť udeliť typové schválenie podľa tohto predpisu v znení dodatku 2 k sérii zmien 07.
- 14.18. Po uplynutí 12 mesiacov od oficiálneho dátumu nadobudnutia platnosti dodatku 2 k sérii zmien 07 zmluvné strany uplatňujúce tento predpis udelia typové schválenia len tým typom vozidiel, ktoré zodpovedajú požiadavkám tohto predpisu v znení dodatku 2 k sérii zmien 07.
- 14.19. Zmluvné strany uplatňujúce tento predpis nesmú odmietnuť udeliť rozšírenia typových schválení, aj keď nie sú splnené požiadavky dodatku 2 k sérii zmien 07.
- 14.20. Od oficiálneho dátumu nadobudnutia platnosti série zmien 08 nesmie žiadna zmluvná strana uplatňujúca tento predpis odmietnuť udeliť alebo uznať typové schválenia podľa tohto predpisu v znení série zmien 08.
- 14.21. Zmluvné strany uplatňujúce tento predpis nesmú odmietnuť udeliť rozšírenia typových schválení pre existujúce typy na základe ustanovení platných v čase pôvodného schválenia.

- 14.22. Zmluvné strany uplatňujúce tento predpis po dátume nadobudnutia platnosti série zmien 08 nie sú povinné uznávať typové schválenia udelené podľa ktorejkoľvek z predchádzajúcich sérií zmien tohto predpisu.
- 14.23. Od oficiálneho dátumu nadobudnutia platnosti série zmien 09 nesmie žiadna zmluvná strana uplatňujúca tento predpis odmietnuť udeliť alebo uznať typové schválenia OSN podľa tohto predpisu v znení série zmien 09.
- 14.24. Od 1. septembra 2019 nie sú zmluvné strany uplatňujúce tento predpis povinné uznávať typové schválenia OSN udelené podľa predchádzajúcej série zmien, ktoré boli po prvýkrát udelené po 1. septembri 2019.
- 14.25. Do 1. septembra 2025 musia zmluvné strany uplatňujúce tento predpis uznávať typové schválenia OSN udelené podľa predchádzajúcej série zmien, ktoré boli po prvýkrát udelené pred 1. septembrom 2019.
- 14.26. Od 1. septembra 2025 nie sú zmluvné strany uplatňujúce tento predpis povinné uznávať typové schválenia udelené podľa predchádzajúcej série zmien tohto predpisu.
- 14.27. Bez ohľadu na uvedené prechodné ustanovenia nie sú zmluvné strany, ktoré začnú uplatňovať tento predpis po dátume nadobudnutia platnosti najnovšej série zmien, povinné uznávať typové schválenia OSN, ktoré boli udelené v súlade s ktoroukoľvek z predchádzajúcich sérií zmien tohto predpisu/sú povinné uznávať len typové schválenia OSN udelené v súlade so sériou zmien 09.
- 14.28. Bez ohľadu na bod 14.26 zmluvné strany uplatňujúce tento predpis OSN musia naďalej uznávať typové schválenia OSN udelené podľa predchádzajúcej série zmien tohto predpisu OSN vozidlám/systémom vozidiel, na ktoré sa nevzťahujú zmeny zavedené sériou zmien 09.
- 14.29. Zmluvné strany uplatňujúce tento predpis nesmú odmietnuť udeliť typové schválenia OSN podľa ktorejkoľvek z predchádzajúcich sérií zmien tohto predpisu ani ich rozšírenia.
-

PRÍLOHA 1

OZNÁMENIE

[Maximálny formát: A4 (210 × 297 mm)]



Vydal: názov schvaľovacieho úradu

.....

týkajúce sa: udelenia schválenia
 rozšírenia typového schválenia
 zamietnutia typového schválenia
 odňatia typového schválenia
 definitívneho zastavenia výroby

typu vozidla so zreteľom na kotviace úchytky bezpečnostných pásov podľa predpisu OSN č. 14

Schválenie č. Rozšírenie č.

1. Obchodný názov alebo obchodná značka motorového vozidla.....
2. Typ vozidla.....
3. Názov a adresa výrobcu.....
4. Názov a adresa prípadného zástupcu výrobcu.....
5. Označenie typu pásov a navíjačov schválených na účely montáže ku kotviacim úchytkám, ktorými je vozidlo vybavené:

					Kotviaca úchytka pripevnená ku *f/	
					konštrukcii vozidla	konštrukcii sedadla
Predné	pravé sedadlo	{	dolné kotviace úchytky	{	krajné vnútorné	
			horná kotviaca úchytka			
	stredné sedadlo	{	dolné kotviace úchytky	{	pravé ľavé	
			horná kotviaca úchytka			
	ľavé sedadlo	{	dolné kotviace úchytky	{	krajné vnútorné	
			horná kotviaca úchytka			
zadné	pravé sedadlo	{	dolné kotviace úchytky	{	krajné vnútorné	
			horná kotviaca úchytka			
	stredné sedadlo	{	dolné kotviace úchytky	{	pravé ľavé	
			horná kotviaca úchytka			
	ľavé sedadlo	{	dolné kotviace úchytky	{	krajné vnútorné	
			horná kotviaca úchytka			

*Pri príslušnej polohe uveďte toto (tieto) písmeno(-á):

„A“ pre trojbodový pás,

„B“ pre brušné pásy,

„S“ pre pásy špeciálneho typu, v tomto prípade sa typ pásu uvedie v kolónke „Poznámky“,

„Ar“, „Br“ alebo „Sr“ pre pásy s navíjačmi,

„Ae“, „Be“ alebo „Se“ pre pásy so zariadením na pohlcovanie energie,

„Are“, „Bre“ alebo „Sre“ pre pásy s navíjačmi a zariadeniami na pohlcovanie energie aspoň na jednej kotviacej úchytky.

Poznámky:

6. Opis sedadiel³.....

7. Opis systémov nastavovania, posuvu a blokovania sedadla alebo jeho častí³:

8. Opis ukotvenia sedadla³:.....
9. Opis osobitného typu bezpečnostného pásu vyžadovaného v prípade, že je kotviaca úchytka pripevnená ku konštrukcii sedadla alebo je vybavená zariadením na pohlcovanie energie:
10. Vozidlo dodané na typové schválenie dňa:
11. Technická služba zodpovedná za vykonávanie schvaľovacích skúšok:
12. Dátum skúšobného protokolu vydaného touto službou:
13. Číslo skúšobného protokolu vydaného touto službou:
14. Typové schválenie udelené/rozšírené/zamietnuté/odňaté²
15. Umiestnenie schvaľovacej značky na vozidle:
16. Miesto:
17. Dátum:
18. Podpis:
19. K tomuto oznámeniu sú priložené ďalej uvedené dokumenty, ktoré sú uložené u schvaľovacieho úradu, ktorý udelil typové schválenie, a ktoré sú k dispozícii na požiadanie:

výkresy, schémy a plány kotviacich úchytiakov pásov a konštrukcie vozidla,

fotografie kotviacich úchytiakov pásov a konštrukcie vozidla,

výkresy, schémy a plány sedadiel, ich ukotvenia na vozidle, systémov nastavovania a posuvu sedadiel a ich častí a blokovacích zariadení³,

fotografie sedadiel, ich ukotvenia, systémov nastavovania a posuvu sedadiel a ich častí a blokovacích zariadení³.

^{1.} Rozlišovacie číslo krajiny, ktorá typové schválenie udelila/rozšírila/zamietla/odňala (pozri ustanovenia o typovom schválení v predpise).

^{2.} Nehodí sa prečiarknite.

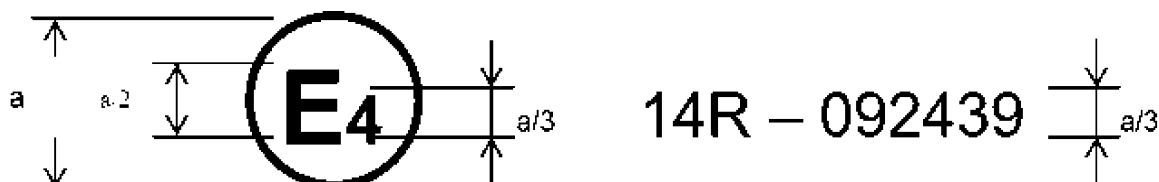
^{3.} Len ak je kotviaca úchytka pripevnená na sedadle alebo ak sedadlo podopiera popruh pásu.

PRÍLOHA 2

USPORIADANIE ZNAČKY TYPOVÉHO SCHVÁLENIA

VZOR A

(pozri bod 4.4 tohto predpisu)

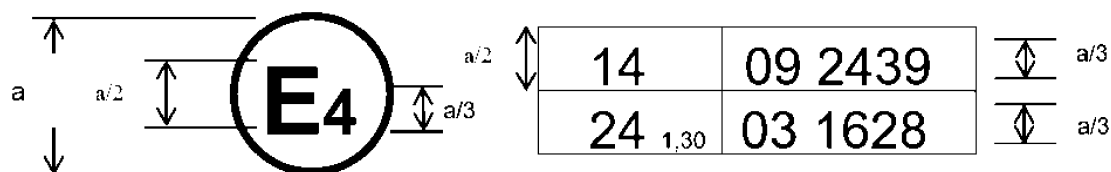


a = min. 8 mm

Z uvedenej značky typového schválenia pripevnenej na vozidle vyplýva, že príslušný typ vozidla bol so zreteľom na kotviace úchytky bezpečnostných pásov schválený v Holandsku (E 4) podľa predpisu OSN č. 14 pod číslom 092439. Prvé dve číslice schvaľovacieho čísla udávajú, že v čase udelenia typového schválenia predpis OSN č. 14 zahŕňal už sériu zmien 09.

VZOR B

(pozri bod 4.5 tohto predpisu)



a = min. 8 mm

Z uvedenej značky typového schválenia pripevnenej na vozidle vyplýva, že príslušný typ vozidla bol schválený v Holandsku (E 4) podľa predpisov OSN č. 14 a 24⁽¹⁾. (V prípade posledného uvedeného predpisu je korigovaný koeficient absorpcie 1,30 m⁻¹). Schvaľovacie čísla udávajú, že v čase udelenia týchto typových schválení predpis OSN č. 14 zahŕňal sériu zmien 09 a predpis OSN č. 24 sériu zmien 03.

(¹) Druhé číslo sa uvádza len ako príklad.

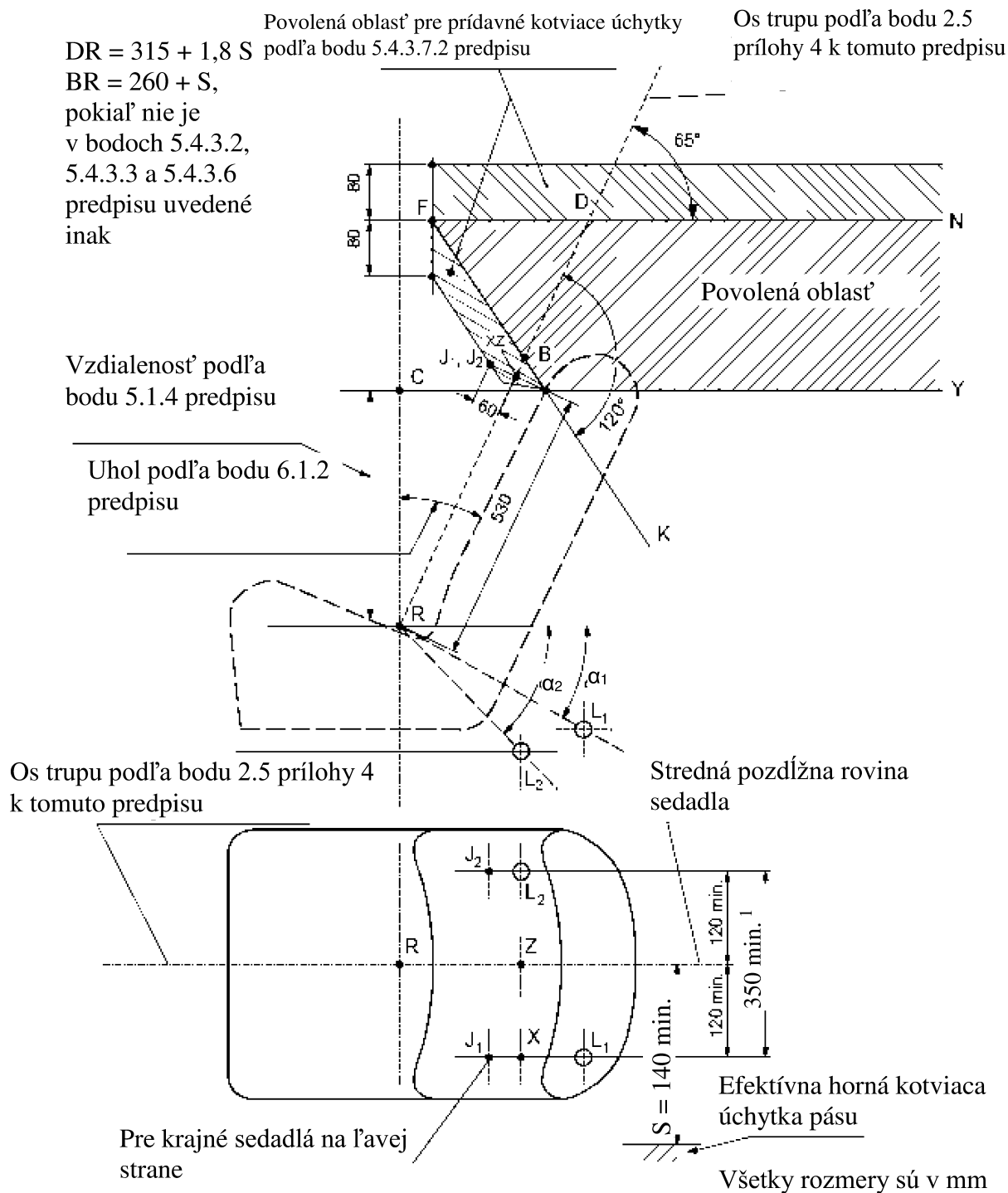
PRÍLOHA 3

UMIESTNENIE EFEKTÍVNYCH KOTVIACICH ÚCHYTIET PÁSOV

Obrázok 1

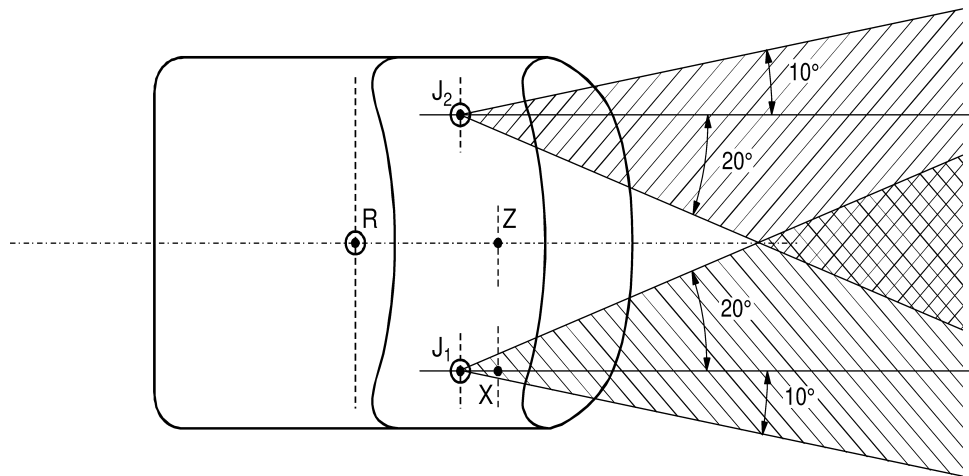
Oblasti umiestnenia efektívnych kotviacich úchytiť pásov

(Nákres znázorňuje jeden príklad, keď je horná kotviaca úchytká pripojená k bočnému panelu karosérie vozidla)



1. Minimálne 240 mm pre stredné zadné miesta na sedenie vozidiel kategórií M₁ a N₁.

Obrázok 2

Efektívne horné kotviace úchytky podľa bodu 5.4.3.7.3 tohto predpisu

PRÍLOHA 4

Postup určovania bodu „H“ a skutočného uhla trupu pre miesta na sedenie v motorových vozidlách ⁽¹⁾

Doplnok 1 – Opis trojrozmerného mechanizmu na určenie bodu „H“ ⁽¹⁾

Doplnok 2 – Trojrozmerný referenčný systém ⁽¹⁾

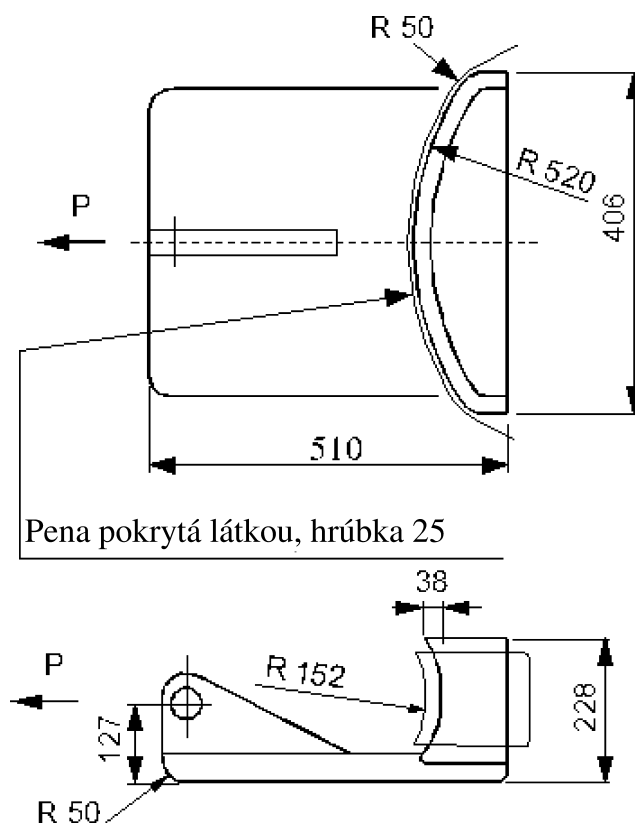
Doplnok 3 – Referenčné údaje týkajúce sa miest na sedenie ⁽¹⁾

—

⁽¹⁾ Tento postup je opísaný v prílohe 1 ku Konsolidovanej rezolúcii o konštrukcii vozidiel (R.E.3) (dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6)

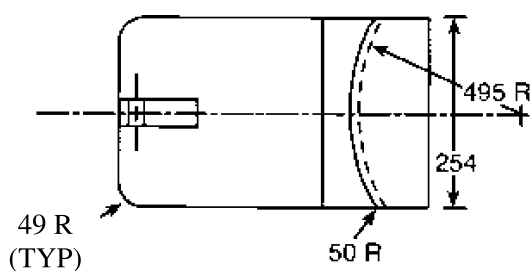
PRÍLOHA 5
 ŤAŽNÉ ZARIADENIE

Obrázok 1



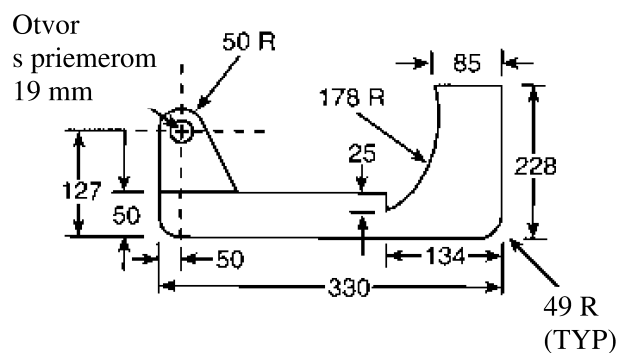
Všetky rozmery sú v milimetroch (mm)

Obrázok 1a

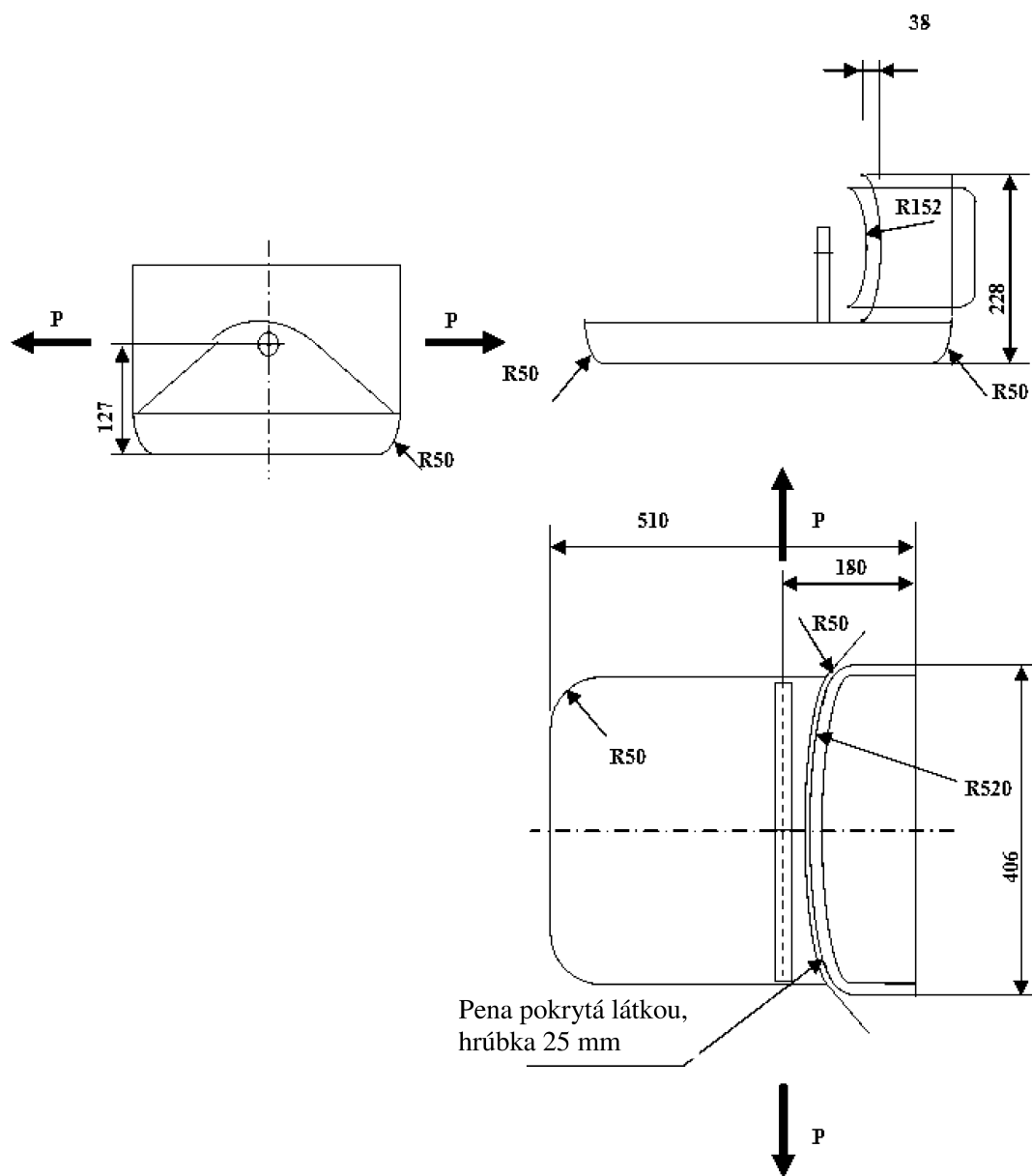


POZNÁMKY

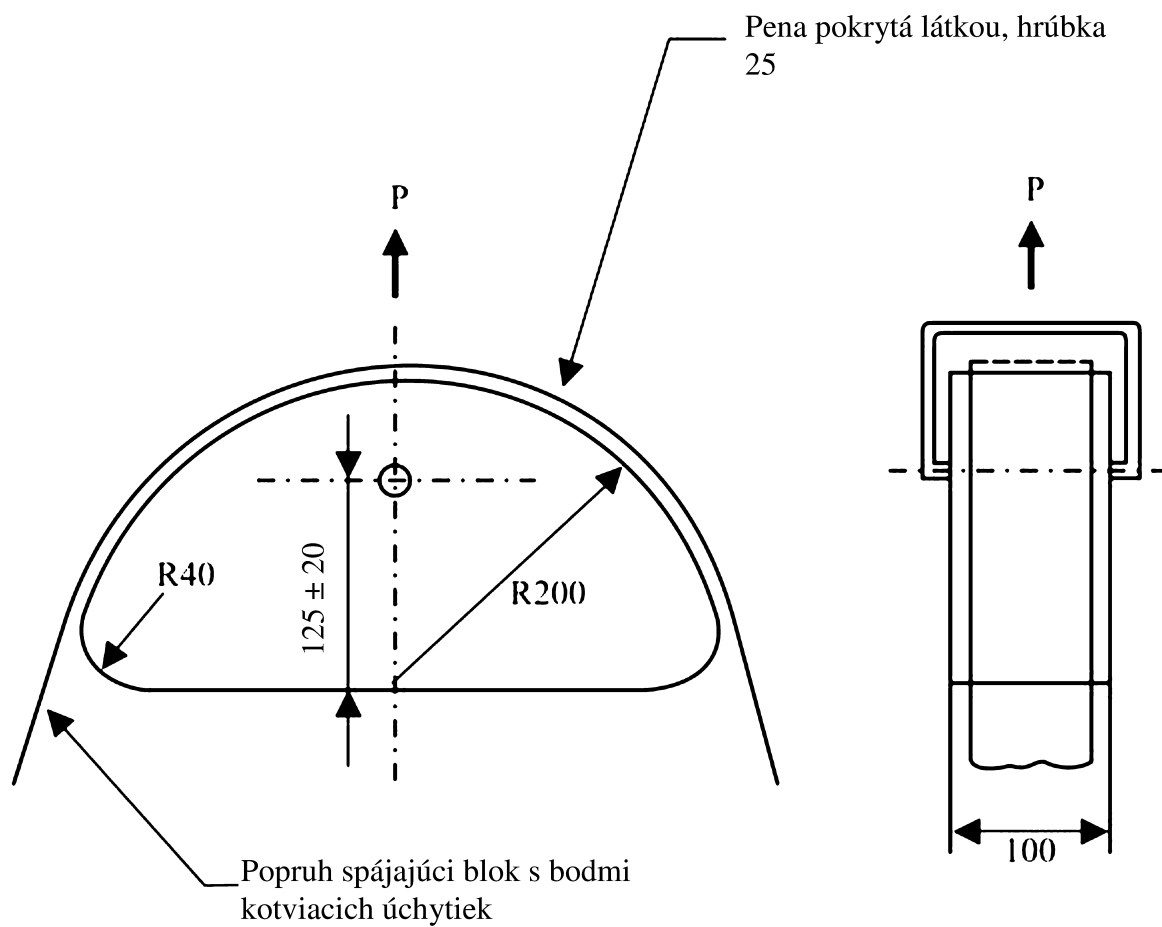
1. Blok pokrytý plátnom s priemernou hustotou 25, na ktorom je penová guma
2. Všetky rozmery sú v milimetroch (mm)



Obrázok 1b



Obrázok 2

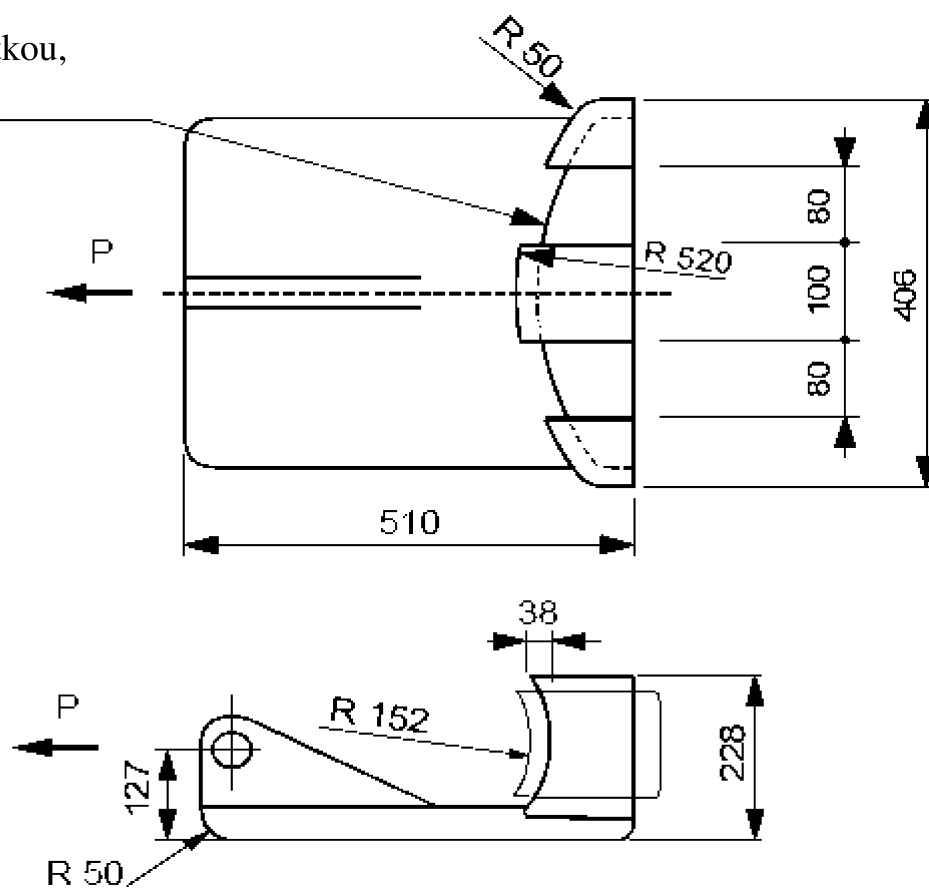


Všetky rozmery sú v milimetroch

Na pripevnenie popruhu možno ťažné zariadenie ramenného pásu prispôbiť pridaním dvoch pripevňovacích hranolov a/alebo niekoľkých skrutiek, aby sa zabránilo poklesu popruhu počas skúšky ťahom.

Obrázok 3

Pena pokrytá látkou,
hrúbka 25



Všetky rozmery sú v milimetroch

PRÍLOHA 6

MINIMÁLNY POČET BODOV KOTVIACICH ÚCHYTIETK A UMIESTNENIE DOLNÝCH KOTVIACICH ÚCHYTIETK

Kategória vozidla	Miesta na sedenie smerujúce dopredu				Smerujúce dozadu	Smerujúce bokom
	Krajné		Stredné			
	Predné	Iné	Predné	Iné		
M ₁	3	3	3	3	2	–
M ₂ ≤ 3,5 tony	3	3	3	3	2	–
M ₂ > 3,5 tony	3 ⊕	3 alebo 2 ¶	3 alebo 2 ¶	3 alebo 2 ¶	2	–
M ₃	3 ⊕	3 alebo 2 ¶	3 alebo 2 ¶	3 alebo 2 ¶	2	2
N ₁	3	3 alebo 2 ∅	3 alebo 2 *	2	2	–
N ₂ & N ₃	3	2	3 alebo 2 *	2	2	–

Vysvetlivky k symbolom:

- 2: dve dolné kotviace úchytky, ktoré umožňujú montáž bezpečnostného pásu typu B alebo bezpečnostných pásov typu Br, Br3, Br4m alebo Br4Nm, ak sa to požaduje podľa doplnku 1 k prílohe 13 ku Konsolidovanej rezolúcii o konštrukcii vozidiel (R.E.3).
- 3: dve dolné kotviace úchytky a jedna horná kotviaca úchytk, ktoré umožňujú montáž trojbodového bezpečnostného pásu typu A alebo bezpečnostných pásov typu Ar, Ar4m alebo Ar4Nm, ak sa to požaduje podľa doplnku 1 k prílohe 13 ku Konsolidovanej rezolúcii o konštrukcii vozidiel (R.E.3).
- ∅: vzťahuje sa na bod 5.3.3 (dve kotviace úchytky sú povolené, ak je sedadlo na vnútornej strane priechodu)
- *: vzťahuje sa na bod 5.3.4 (dve kotviace úchytky sú povolené, ak je čelné sklo mimo referenčnej oblasti)
- ¶: vzťahuje sa na bod 5.3.5 (dve kotviace úchytky sú povolené, ak sa v referenčnej oblasti nenachádza žiadna časť vozidla)
- ⊕: vzťahuje sa na bod 5.3.7 (osobitné ustanovenie pre horné podlažie vozidla)

DOPLNOK

UMIESTNENIE DOLNÝCH KOTVIACICH ÚCHYTIEK – LEN POŽIADAVKY NA UHLY

Sedadlo		M ₁	Iné ako M ₁
Predné*	strana pracky (α_2)	45° – 80°	30° – 80°
	iná strana než strana pracky (α_1)	30° – 80°	30° – 80°
	konštantný uhol	50° – 70°	50° – 70°
	lavicové – strana pracky (α_2)	45° – 80°	20° – 80°
	lavicové – iná strana než strana pracky (α_1)	30° – 80°	20° – 80°
	nastaviteľné sedadlo s uhlom operadla < 20°	45° – 80° (α_2)* 20° – 80° (α_1)*	20° – 80°
Zadné †		30° – 80°	20° – 80° Ψ
Skladacie	Nevyžadujú sa kotviace úchytky pásov. Ak je kotviaca úchytka namontovaná: pozri požiadavky na uhly pre predné a zadné sedadlá.		

Vysvetlivky k symbolom:

‡: krajné a stredné.

*: ak uhol nie je konštantný, pozri bod 5.4.2.1

Ψ : 45° – 90° v prípade sedadiel vo vozidlách kategórie M₂ a M₃.

PRÍLOHA 7

**DYNAMICKÁ SKÚŠKA AKO ALTERNATÍVA K STATICKEJ SKÚŠKE PEVNOSTI KOTVIACICH ÚCHYTIETK
BEZPEČNOSTNÝCH PÁSOV**

1. ROZSAH PÔSOBNOSTI

V tejto prílohe je opísaná dynamická skúška so skúšobným vozíkom, ktorá sa môže vykonať ako alternatíva k statickej skúške pevnosti kotviacich úchytiek bezpečnostných pásov predpísanej v bodoch 6.3 a 6.4 tohto predpisu.

Táto alternatíva sa môže použiť na žiadosť výrobcu vozidla v prípade skupiny sedadiel, v ktorej sú všetky miesta na sedenie vybavené trojbodovými bezpečnostnými pásmi s funkciami obmedzovača zaťaženia hrudníka a ktorá okrem toho zahŕňa miesto na sedenie, v prípade ktorého je horná kotviaca úchytka bezpečnostného pásu umiestnená na konštrukcii sedadla.

2. POŽIADAVKY

2.1. Pri dynamickej skúške predpísanej v bode 3 tejto prílohy nesmie dôjsť k zlomeniu žiadnej kotviacej úchytky ani okolitej oblasti. Povoľené je však úmyselné zlomenie potrebné pre činnosť obmedzovača zaťaženia.

Musia sa dodržať minimálne vzdialenosti efektívnych dolných kotviacich úchytiek stanovené v bode 5.4.2.5 tohto predpisu a požiadavky na efektívne horné kotviace úchytky stanovené v bode 5.4.3.6 tohto predpisu, a prípadne aj ustanovenia nasledujúceho bodu 2.1.1.

2.1.1. Ak sú v prípade vozidiel kategórie M_1 , celkovou prípustnou hmotnosťou nepresahujúcou 2,5 tony horné kotviace úchytka bezpečnostných pásov pripojené ku konštrukcii sedadla, nesmú sa posunúť pred priečnu rovinu prechádzajúcu bodom R a bodom C príslušného sedadla (pozri obrázok 1 v prílohe 3 k tomuto predpisu).

V prípade vozidiel iných ako vyššie uvedené vozidlá sa horná kotviaca úchytka bezpečnostného pásu nesmie posunúť pred priečnu rovinu naklonenú 10° v smere dopredu a prechádzajúcu bodom R sedadla.

2.2. Vo vozidlách, v ktorých sa používajú posuvné a blokovacie zariadenia, ktoré umožňujú cestujúcim na všetkých sedadlách opustiť vozidlo, musí byť takéto zariadenia možné obsluhovať ručne aj po skúške.

2.3. V návode na obsluhu vozidla musia byť uvedené informácie o tom, že každý bezpečnostný pás môže byť nahradený len schváleným bezpečnostným pásom pre uvažované miesto na sedenie vo vozidle, pričom sa musia určiť najmä tie miesta na sedenie, ktoré môžu byť vybavené len vhodným bezpečnostným pásom s obmedzovačom zaťaženia.

3. PODMIENKY DYNAMICKEJ SKÚŠKY

3.1. Všeobecné podmienky

Na skúšku opísanú v tejto prílohe sa vzťahujú všeobecné podmienky opísané v bode 6.1 tohto predpisu.

3.2. Montáž a príprava

3.2.1. Skúšobný vozík

Skúšobný vozík musí byť skonštruovaný tak, aby po skúške nenastala žiadna trvalá deformácia. Musí byť vedený tak, aby sa vo fáze nárazu nevychýlil vo vertikálnej rovine o viac ako 5° a v horizontálnej rovine o viac ako 2° .

3.2.2. Zariadenie konštrukcie vozidla

Na skúšobnom vozíku sa podľa pokynov uvedených v bode 6.2 tohto predpisu pripevní tá časť konštrukcie vozidla, ktorá sa považuje za dôležitú z hľadiska pevnosti vozidla vzhľadom na ukotvenie sedadla a kotviace úchytka bezpečnostných pásov.

3.2.3. Zadržiacie systémy

3.2.3.1. Zadržiacie systémy (kompletné sedadlá, súpravy bezpečnostných pásov a obmedzovače zaťaženia) sa namontujú na konštrukciu vozidla podľa špecifikácií vozidiel sériovej výroby.

Na skúšobný vozík sa môžu namontovať prvky prostredia vozidla nachádzajúce sa oproti skúšanému sedadlu (prístrojová doska, sedadlo atď. v závislosti od skúšaného sedadla). Ak je prítomný čelný airbag, musí sa deaktivovať.

3.2.3.2. Na žiadosť výrobcu vozidla a po dohode s technickou službou poverenou vykonávaním skúšok sa niektoré komponenty zadržiavacích systémov okrem kompletných sedadiel, súprav bezpečnostných pásov a obmedzovačov zaťaženia nesmú namontovať na skúšobný vozík, alebo sa môžu nahradiť komponentmi s ekvivalentnou alebo nižšou tuhosťou, ktorých rozmery sú zahrnuté v rozmeroch vnútorného vybavenia vozidla, za predpokladu, že skúšobná konfigurácia je aspoň taká nevýhodná ako sériová konfigurácia, pokiaľ ide o sily pôsobiace na ukotvenie sedadla a kotviace úchytky bezpečnostných pásov.

3.2.3.3. Sedadlá sa nastavujú podľa bodu 6.1.2 tohto predpisu v polohe používania zvolenej technickou službou poverenou vykonávaním skúšok, ktorá predstavuje najnepriaznivejšie podmienky z hľadiska pevnosti kotviacich úchytky a ktorá je zlučiteľná s inštaláciou figurín vo vozidle.

3.2.4. Figuríny

Na každé sedadlo sa umiestni figurína, ktorej rozmery a hmotnosť sú vymedzené v prílohe 8 a ktorá sa pripúta bezpečnostným pásom dostupným vo vozidle.

Prístrojové vybavenie figuríny sa nevyžaduje.

3.3. Skúšky

3.3.1. Skúšobný vozík musí byť poháňaný tak, aby v priebehu skúšky bola zmena jeho rýchlosti 50 km/h. Spomalenie skúšobného vozíka musí byť v medziach stanovených v prílohe 8 k predpisu č. 16.

3.3.2. V prípade potreby sa uvedú do činnosti prídavné zadržiavacie zariadenia (predpínacie zariadenia atď. okrem airbagov) podľa pokynov výrobcu vozidla.

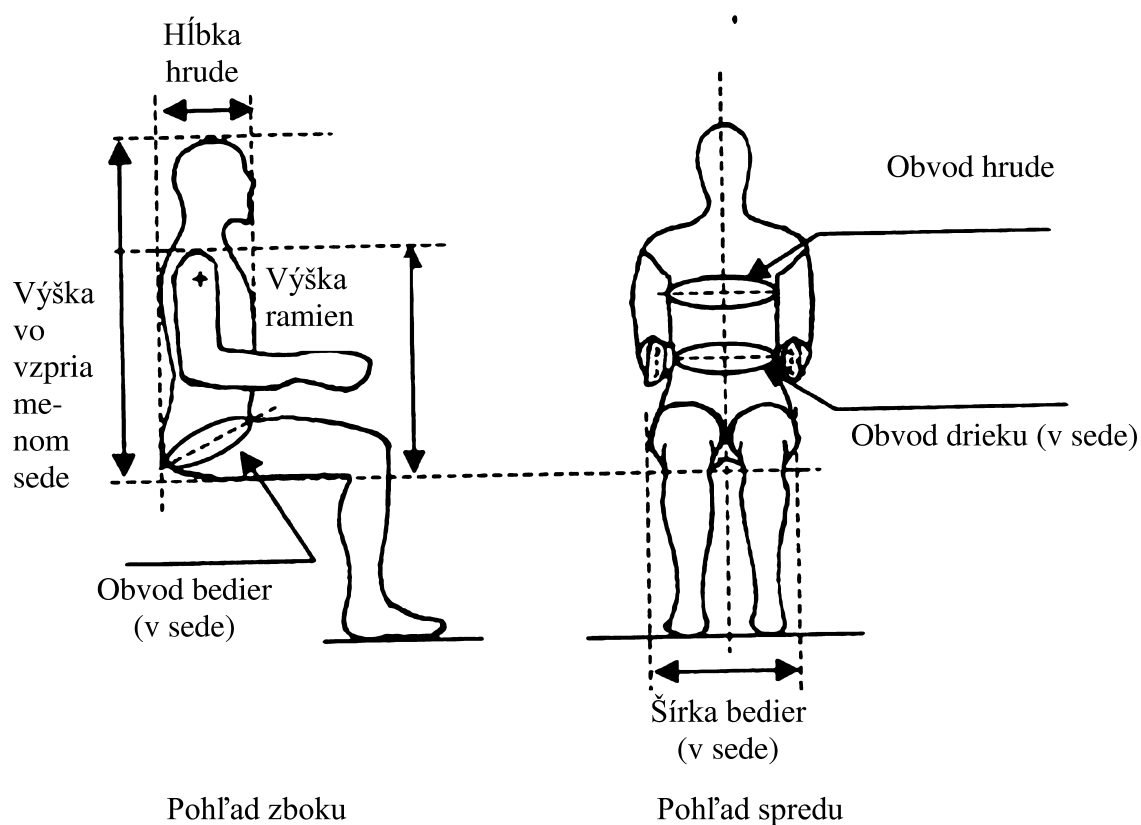
3.3.3. Skontroluje sa, či posuv kotviacich úchytky bezpečnostných pásov nepresahuje medzné hodnoty stanovené v bodoch 2.1 a 2.1.1 tejto prílohy.

—

PRÍLOHA 8
ŠPECIFIKÁCIE FIGURÍNY (*)

Hmotnosť	97,5 ± 5 kg
Výška vo vzpriamenom sede	965 mm
Šírka bedier (v sede)	415 mm
Obvod bedier (v sede)	1 200 mm
Obvod drieku (v sede)	1 080 mm
Hĺbka hrude	265 mm
Obvod hrude	1 130 mm
Výška ramien	680 mm
Tolerancia pri všetkých dĺžkových rozmeroch	± 5 %

Poznámka: Na nasledujúcom obrázku je zobrazený náčrt objasňujúci rozmery.



(*) Môžu sa použiť ekvivalentné skúšobné zariadenia opísané v austrálskom konštrukčnom pravidle (ADR) 4/03 a federálnom bezpečnostnom štandarde motorových vozidiel (FMVSS) 208.